

Instructions d'Installation

Certifié pour les États-Unis et le Canada

ZDV3624NB, ZDV3624LPB, ZDV3628N, ZDV3628LP, ZDV3630N, ZDV3630LP, ZDV3632N, ZDV3632LP

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou une maison mobile localisée en permanence, là où permis par les codes.

Cet appareil est conçu pour être employé uniquement avec le type de gaz indiqué sur sa plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour un autre type de gaz à moins qu'un ensemble de conversion soit employé.

Numéros de Modèle ZDV3624, ZDV3624B, ZDV3628, ZDV3630, ZDV3632

Ensembles : ZDV3624N, ZDV3624LP Certifiés selon : ANSI Z21.50-1996/CGA 2.22-M96

Ensembles : ZDV3624NB, ZDV3624LPB, ZDV3628N, ZDV3628LP, ZDV3630N et ZDV3630LP Certifiés selon : ANSI Z21.88-1998/CSA-2.33-M98, ANSI Z21.44-1995, CAN/CGA 2.17-1991, UL307B-95, CAN 1-2.19-M81

Ensembles : ZDV3632N, ZDV3632LP Certifiés selon:ANSI Z21.88a-2000, CSA 2.33a 2000, CAN/CGA 2.17-M91

“Dégagement Zéro” Foyer au Gaz à Évacuation Directe

Warnock Hersey



**Lire ce manuel en entier avant de débiter l'installation.
Conservez ces instructions pour référence ultérieure.**

POUR VOTRE SÉCURITÉ

ATTENTION: Si vous ne respectez pas exactement les instructions contenues dans ce manuel, il pourrait en résulter un incendie ou une explosion causant des dommages à la propriété, des blessures ou la mort.

Attention : Une mauvaise installation, des ajustements incorrects, des modifications, des réparations ou un entretien inadéquat peuvent causer des blessures, des dommages matériels ou la mort. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être réalisés par un installateur qualifié, une compagnie d'entretien ou le fournisseur du gaz.

N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil.

Que faire si vous sentez une Odeur de Gaz

N'allumez aucun appareil.

Éteignez toute flamme vive.

Ne touchez à aucun interrupteur électrique.

N'utilisez aucun téléphone de votre maison.

Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin.

Si vous ne rejoignez pas votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.



KINGSMAN INDUSTRIES

Une Division de R-Co. Inc.

3 Winfield Way

Winnipeg, Manitoba, Canada R2R 1V8

Téléphone (204)-632-1962

Pourquoi des odeurs émanent de mon foyer ou de mon poêle ?

Il est normal que certaines odeurs émanent de votre foyer. Cela est causé par la cuisson de la peinture, des adhésifs, du silicone et des huiles employés lors de la fabrication aussi bien que les matériaux employés pour la finition (ex.: marbre, tuiles et adhésif employé pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir sous l'effet de la chaleur et causer des odeurs.)

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou votre poêle durant au moins quatre heures consécutives avec le ventilateur hors tension après que la cuisson de la peinture soit complétée. Comme ces odeurs peuvent émaner après les 40 premières heures de fonctionnement, continuez de le faire fonctionner durant un minimum de quatre heures jusqu'à ce que les odeurs se dissipent.

À propos de la cuisson de la peinture

Votre poêle ou foyer a été peint avec la meilleure qualité de peinture silicone pour poêle. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lorsqu'elle est appliquée en usine. Toutefois, due à la résistance aux hautes températures des composés à base de silicone, la peinture cuit lorsque l'appareil est chauffé pour la première fois.

L'information suivante **s'applique au procédé de cuisson** qui rend la peinture entièrement résistante et durable.

Allumez l'appareil successivement à quatre reprises durant 10 minutes en le laissant se refroidir 5 minutes entre chaque allumage. Soyez attentif à la formation de dépôts blanchâtres causés par la cuisson de la peinture des bûches et de la boîte à feu sur la vitre de la porte. Il est important de retirer ces dépôts de la vitre de la porte au moyen d'un nettoyeur approprié afin d'en prévenir l'accumulation (tel que Windex ou nettoyeur commercial pour vitre de foyer).

- Les bébés, jeunes enfants, femmes enceintes et animaux devraient quitter les lieux durant la période de cuisson.
- Bien aérer, ouvrir les portes et les fenêtres.
- Ne pas toucher durant la période de cuisson.

Bruit provenant du foyer ?

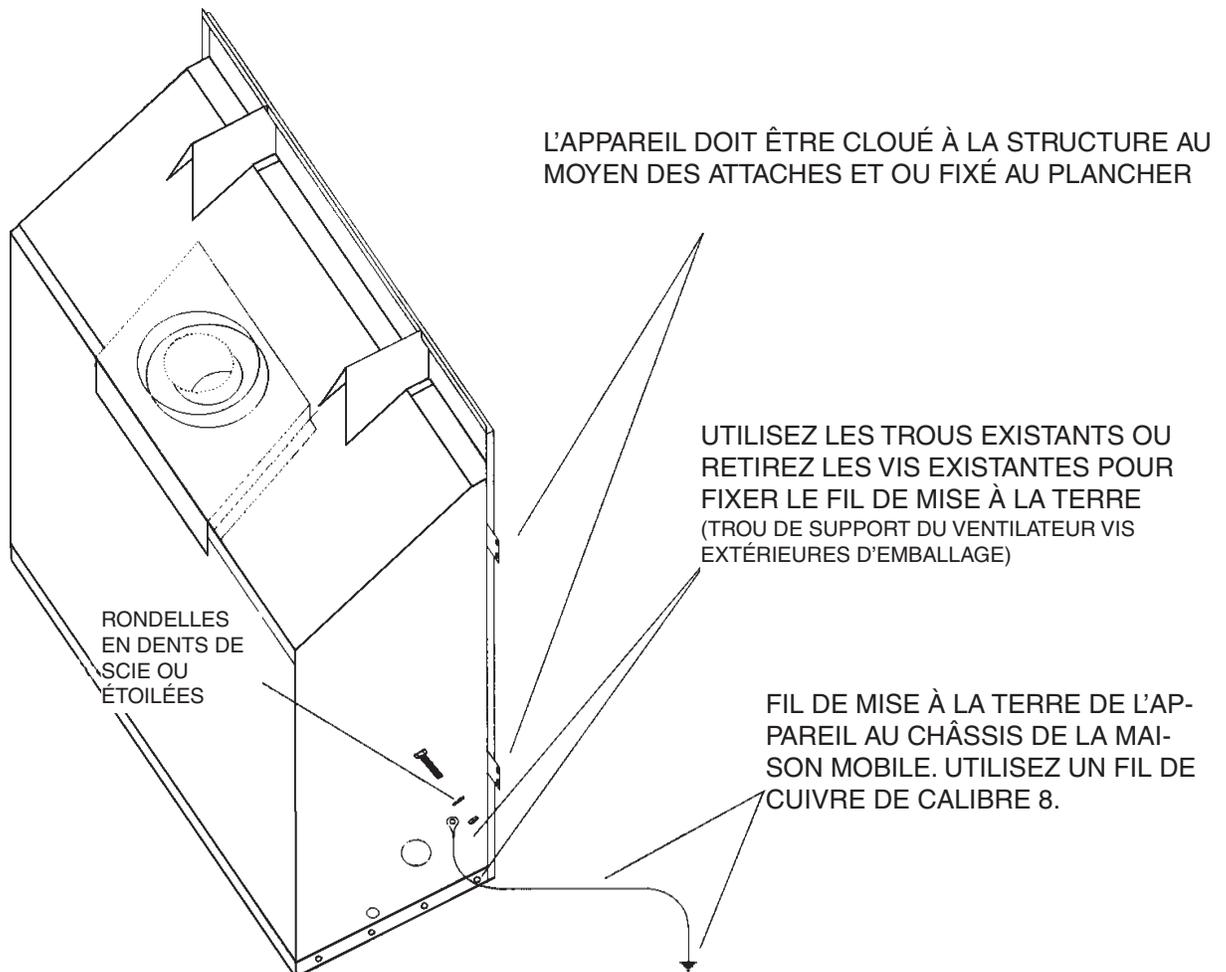
- Il s'agit de bruits causés par l'expansion et la contraction du métal lorsqu'il se réchauffe et se refroidit, similaire au son produit par une fournaise ou le réchauffement des conduits d'air. Ces bruits n'affectent pas le fonctionnement ou la longévité de votre foyer.

Table des Matières

Installation pour Maison Mobile/Maison Préfabriquée	4
Installation et fonctionnement	5
Positionnez votre appareil	6
Encadrement de votre foyer au gaz	7,8
Dégagements des pattes et du manteau	8
Installation de la conduite de gaz	9
Information générale sur le verre	10
Mise en place des bûches	10
Guide de mise en place des Bûches	11-21
Installation de l'assemblage du ventilateur	21
Système Milivolt, allumage et contrôle du brûleur	22
Terminaison d'évent	24
Table d'évent	25
Information générale sur l'installation de l'évent	26
Installation d'évent mural	26
Évacuation droite au travers du toit	27
Installation des événements arrières	30
Liste des pièces	30
Pièces du système de soupape	30
Numéros de pièces Kingsman & spécifications des Options	30
Accessoires de foyers Kingsman	31
Options de foyers Kingsman	31
Dépannage pour le système de contrôle du gaz	32
Kingsman Industries – Garantie Limitée	33

Mobile Home/Manufactured Housing Installation

Cet Appareil à Système d'Évacuation Directe doit être installé selon les instructions du fabricant et la Norme de Sécurité des Maisons Préfabriquées 24 CFR, Part 3280, ou la Norme pour la Sécurité Incendie des Installations dans les Maisons Préfabriquées ANSI/NFPA 501A, et CAN/CSA Z240 MH Norme pour Maison Mobile au Canada.



LES ZDV3624NB, ZDV3624LPB, ZDV3628N, ZDV3628LP, ZDV3630N, ZDV3630LP, ZDV3632N et ZDV3632LP PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE (MOBILE) APRÈS LA PREMIÈRE VENTE AUX ÉTATS-UNIS. AU CANADA LES ZDV3628N, ZDV3628LP, ZDV3630N, ZDV3630LP, ZDV3632N et ZDV3632LP PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE (MOBILE).

S'il vous plaît, suivre la norme ANSI/NFPA 70 National Electrical Code aux États-Unis et le Code National d'Électricité CAN/CSA C22.1 au Canada.

L'appareil doit être mis à la terre au châssis d'acier de la maison avec un fil de cuivre de calibre 8 au moyen d'une rondelle en dents de scie ou étoilée afin de pénétrer la peinture ou l'enduit protecteur pour assurer la mise à la terre.

Utilisez les écrous de transport aux points d'attache (voir diagramme ci-dessus) pour fixer l'appareil au plancher.

Avertissement: Ne pas compromettre l'intégrité structurale du mur de la maison préfabriquée, plancher et plafond, durant l'installation de l'appareil ou de l'évent.

Pour les composantes d'évents requises consultez la section d'installation d'évent de ce manuel.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher ou de séjour. Au Canada doit être installé avec un thermostat milli volt certifié. Aux États-Unis, consultez les codes locaux.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

RÈGLES D'INSTALLATION

Cet appareil au gaz doit être installé par un installateur qualifié en conformité avec les codes du bâtiment locaux, ou en leur absence, avec la norme CAN- CGA-B149.1 ou .2 Code d'installation (au Canada) ou le Code National du Gaz Z223.1 lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être raccordé électriquement et mis à la terre en conformité avec les codes locaux, avec le Code Canadien de l'Électricité CSA C22.2 ou le Code National de l'Électricité; lorsque installé aux États-Unis, on doit se conformer à la norme ANSI/NFPA 70-1987.

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRES DE VOTRE POÊLE AU GAZ, S'IL VOUS PLAÎT, LIRE CE QUI SUIT :

1. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être situé à l'extérieur des passages et loin des meubles et rideaux.
 2. Les enfants et les adultes devraient être sensibilisés aux risques que représentent les hautes températures de cet appareil et devraient se tenir éloignés afin de prévenir les brûlures ou l'inflammation des vêtements.
 3. Les enfants devraient être surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil.
 4. Cet appareil ne doit être modifié sous aucune condition. Toute pièce ayant été retirée lors de l'entretien doit être remplacée avant d'allumer l'appareil.
 5. L'installation et toutes réparations devraient être exécutées par un personne qualifiée. L'appareil devrait être inspecté avant son utilisation et au moins annuellement par un technicien.
- Un nettoyage plus fréquent peut être requis due à l'accumulation excessive de charpie de tapis, tissus, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil demeurent propres.
6. Les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil devraient être exempts de poussière et charpie. Assurez-vous que la soupape du gaz et le pilote sont à la position "off" avant de nettoyer l'appareil.
 7. Le système d'évacuation (cheminée) de cet appareil devrait être inspecté au moins une fois par année et nettoyé si nécessaire.
 8. Les vêtements et autres matériaux inflammables ne devraient pas se trouver près de l'appareil. Cet appareil ne devrait pas servir de support pour sécher les vêtements et on ne devrait pas y suspendre de décorations de Noël.
 9. On ne doit brûler aucune matière solide (bois, papier) dans cet appareil pour aucune considération.
 10. Pour un fonctionnement sécuritaire, les portes vitrées doivent être fermées.
 11. Ne pas utiliser cet appareil si une pièce a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute composante du système de contrôle et tout contrôle du gaz qui aurait été submergé.
 12. **AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser l'appareil lorsque la vitre avant est retirée, craquée ou brisée. Le remplacement de la vitre devrait être fait par une personne qualifiée.**
 13. Ne pas actionner cet appareil avant d'avoir lu entièrement ces instructions d'installation.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

Cet appareil au gaz devrait être installé par un installateur qualifié en conformité avec les codes du bâtiment locaux ainsi que la norme CAN/CGA-B149.1 ou .2.

Avvertissement : Au moment de purger la conduite de gaz, la vitre avant doit être retirée.

Ne jamais utiliser votre poêle au gaz comme appareil de cuisson.

L'assemblage Brûleur/Bûche a été conçu et ajusté de manière permanente pour un contrôle adéquat de la flamme.

Ne pas modifier l'orifice du gaz.

Retirez périodiquement les bûches de leur emplacement et retirez au moyen de l'aspirateur les particules sur la grille et autour du brûleur.

Voir Emplacement des Bûches aux pages 11-20 pour retirer les bûches, nettoyer les pièces du brûleur avec l'aspirateur et replacer les bûches.

Note: Il est normal que certaines odeurs émanent de votre foyer. Cela est causé par la cuisson de la peinture, des adhésifs, du silicone et des huiles employés lors de la fabrication.

S'il vous plaît, bien ventiler la pièce - ouvrez toutes les fenêtres.

Il est recommandé de chauffer votre foyer au gaz au moins quatre (4) heures la première fois qu'il fonctionne sans le ventilateur.

Assurez des dégagements adéquats afin de permettre l'accès pour l'entretien et le fonctionnement.

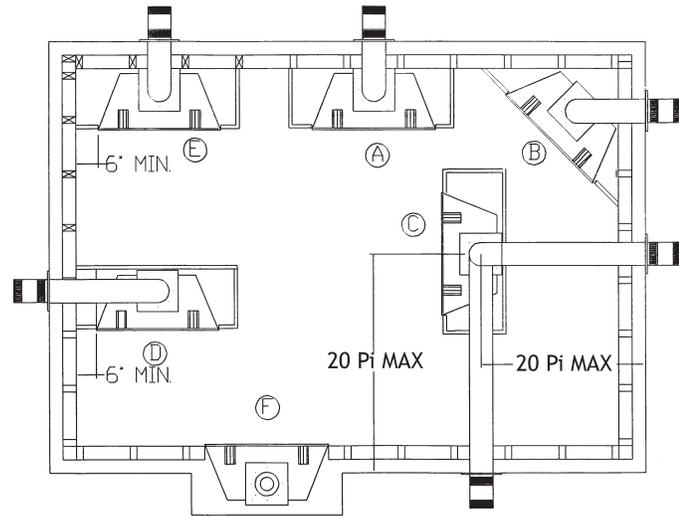
Cet appareil ne doit pas être raccordé à un conduit de cheminée desservant un appareil à combustible solide.

Assurez-vous que le débit d'air comburant et de ventilation n'est pas obstrué.

Positionnez votre Appareil

(au-dessus ou au-dessous du niveau du sol)

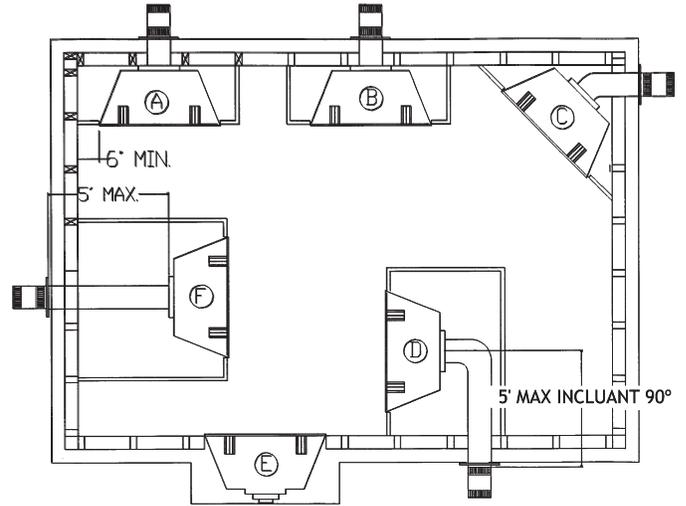
Installation avec Évén sur le Dessus



Une installation en îlot avec événement sur le dessus est possible tant que la portion horizontale du système d'évent n'exécède pas 20 pieds (6.1 m). Lorsque vous installez votre foyer comme les positions 'B', 'D' ou 'E', un minimum de 6 pouces (153mm) de dégagement doit être maintenu entre un mur perpendiculaire et le devant de l'appareil.

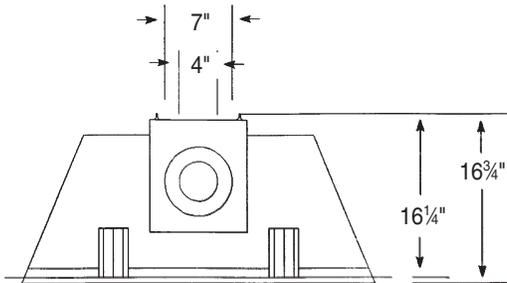
(au-dessus du niveau du sol)

Installation avec Évén à l'Arrière



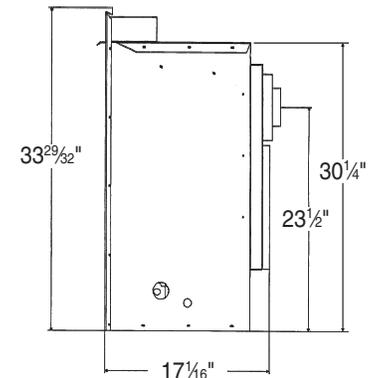
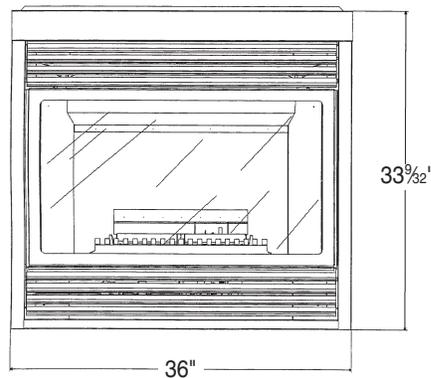
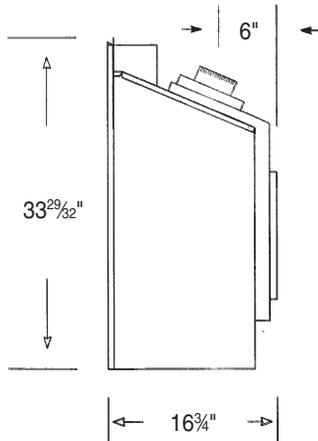
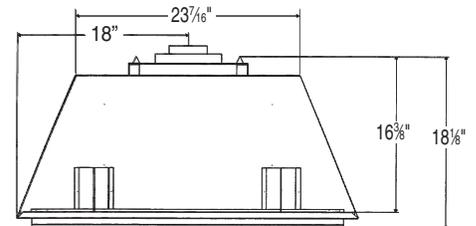
- A - À plat contre un mur
- B - En coin
- C - En îlot
- D - Comme séparateur de pièce
- E - À plat contre le mur en coin
- F - Mur extérieur

Évén sur le Dessus



ZDV3624B

Évén Arrière

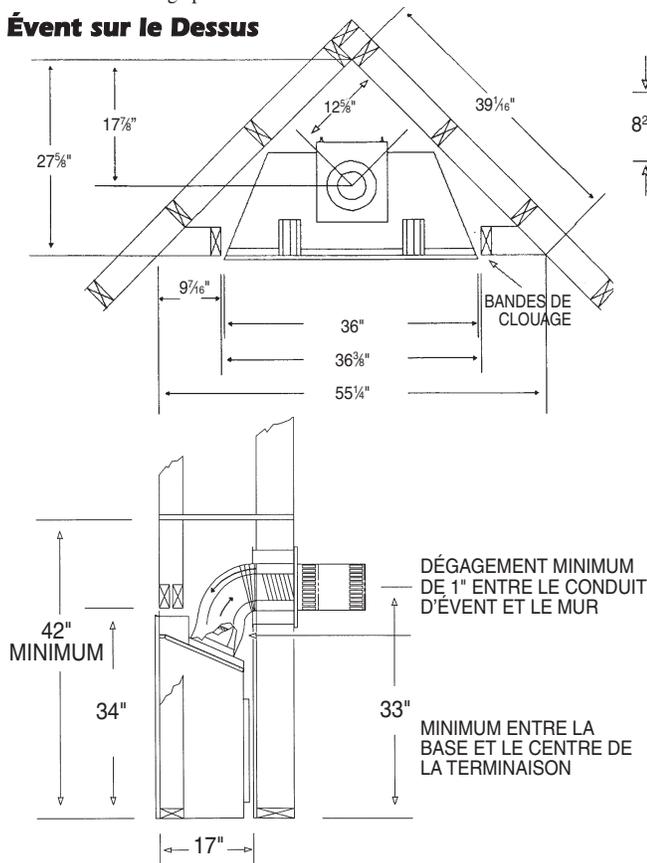


Encadrement de Votre Foyer au Gaz

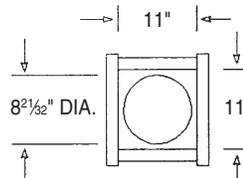
Spécifications d'Encadrement

1. Recommandation pour installation dans les climats froids : Lorsque ce foyer est installé contre un mur extérieur non-isolé ou à l'intérieur d'une enceinte non-isolée, il est recommandé d'isoler le mur extérieur conformément aux codes locaux applicables. Un revêtement de finition doit recouvrir l'isolant afin qu'il ne se retrouve pas en contact avec l'appareil.
2. Choisissez l'emplacement du foyer et encadrez-le à l'intérieur d'une enceinte dont les dimensions respectent les spécifications (Voir Diagrammes d'Encadrement). Pliez les bandes de clouage de gauche et de droite vers l'avant et insérez le foyer dans l'enceinte. Cela assure un espace de 1/2" en avant des bandes de clouage pour les matériaux de finition.

Évent sur le Dessus

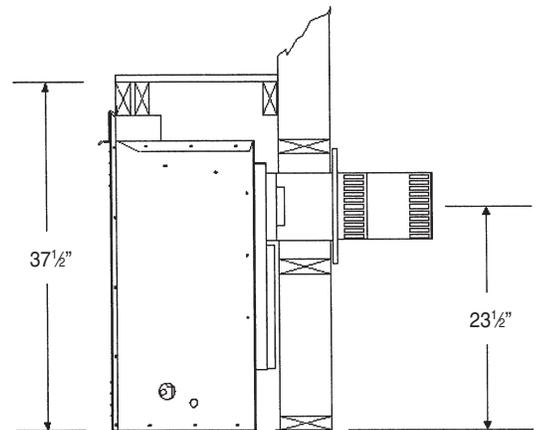
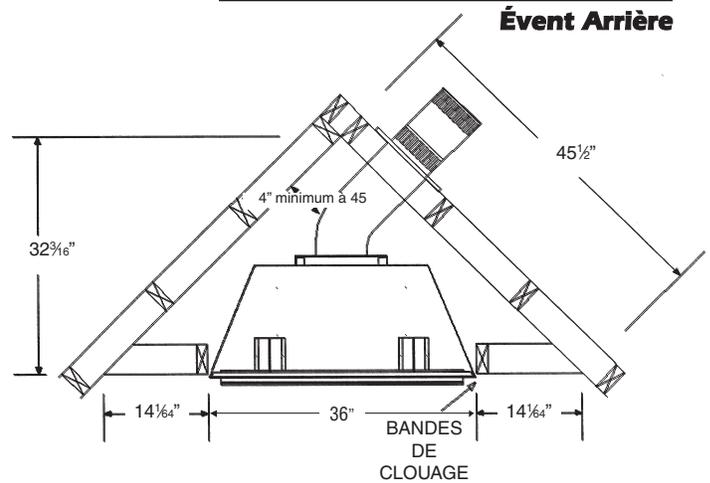


VUE DE DESSUS

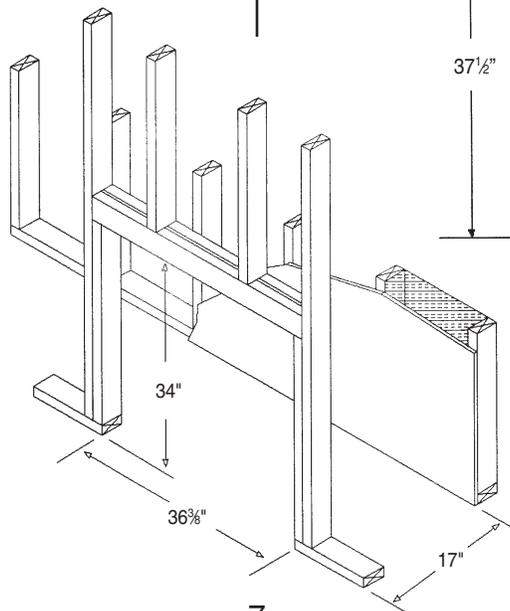
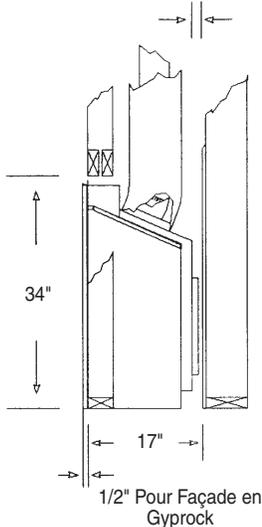


Il est recommandé pour **Les Installations Horizontales au Propane** d'avoir un minimum de un pied d'évent vertical à partir de la buse avant un coude ou toutes courses horizontales d'un pied et plus. Cela permettra d'avoir une combustion plus propre et réduira grandement la carbonisation et le nettoyage de la vitre. (Ne s'applique pas aux Modèles à Évacuation Arrière).

Évent Arrière



POUR UN ÉVENT VERTICAL, ON "DOIT" MAINTENIR UN DÉGAGEMENT DE 1" AVEC LES COMBUSTIBLES



Modèle à Évacuation Arrière Seulement

Pour une course horizontale de l'évent, une pente de 1/4" par pied jusqu'à 3 pieds, entre 3 et 5 pieds maximum de course horizontale une pente de 1 1/2" par pied est requise.

Dégagement avec les Combustibles

Arrière (des cales d'espacement)	0 pouces/0 mm
Côté (des cales d'espacement)	0 pouces/0 mm
Plancher	0 pouces/0 mm
Dessus (des cales d'espacement)	0 pouces/0 mm
Dessus du coude de 90 degrés à l'intérieur d'une Enceinte de 42 pouces Minimum	5 1/2 pouces/140 mm / Système d'Évent Kingsman
Dessus du coude de 90 degrés à l'intérieur de l'Enclouement de plus 42 pouces	2 1/2 pouces/64 mm / Système d'Évent Kingsman
Dessus du Conduit Horizontal	1 1/2 pouces/38 mm / Système d'Évent Kingsman
Côté et Base du conduit Horizontal	1 pouce/25.5mm / Système d'Évent Kingsman
Conduit d'Évent Vertical	1 pouce/25.5mm / Système d'Évent Kingsman
Conduit d'Évent Vertical	1 1/4 pouce/32mm / Système Simpson Duravent

(NOTE -Plancher) si l'appareil est installé directement sur un tapis ou autre matériau combustible autre qu'un plancher de bois, l'appareil doit être installé sur un panneau de métal ou de bois sur toute la longueur et largeur de l'appareil. Le tapis peut dépasser de 1/2 pouce le plancher de l'appareil.

Note: Voir Charte des Manteaux

Manteaux

Selon la largeur du manteau du foyer, il pourra être installé plus haut ou plus bas que le dessus de l'ouverture du foyer. Consultez les diagrammes pour déterminer la hauteur adéquate de votre manteau combustible. Les manteaux incombustibles peuvent être installés à n'importe quelle hauteur au-dessus de l'ouverture du foyer.

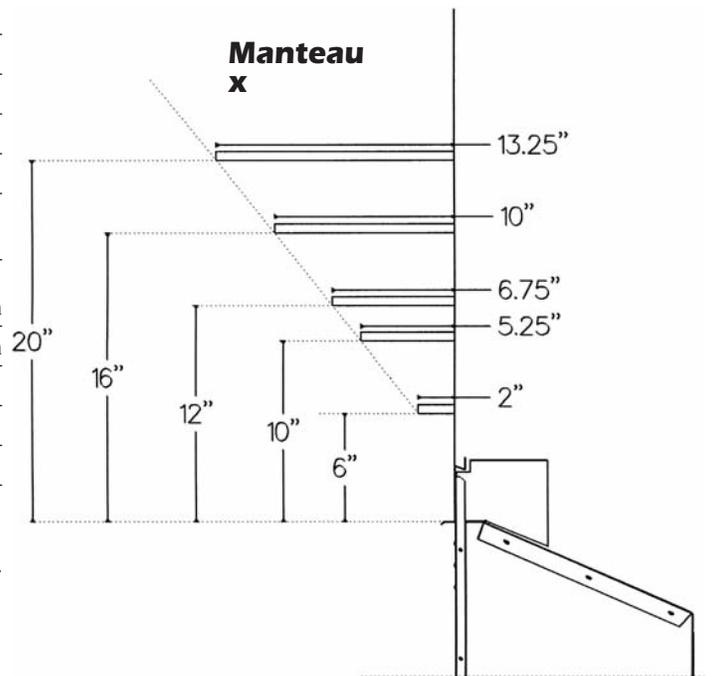
Les matériaux incombustibles comme la brique, céramique, etc. peuvent empiéter sur la façade du foyer. (AUCUNE PORTION DE LA GRILLE OU DE LA PORTE NE DOIT ÊTRE RECOUVERTE).

Les matériaux combustibles peuvent se prolonger dans le plan du foyer jusqu'au dessus, base et côtés des cales d'espacement du foyer.

Si le mince contour mine laiton est utilisé, des briques, tuiles ou autre matériaux INCOMBUSTIBLES peuvent excéder la façade du foyer pour une apparence en retrait. Pour les matériaux COMBUSTIBLES qui excèdent la façade du foyer, consultez les schémas (Manteaux et Pattes de Manteaux).

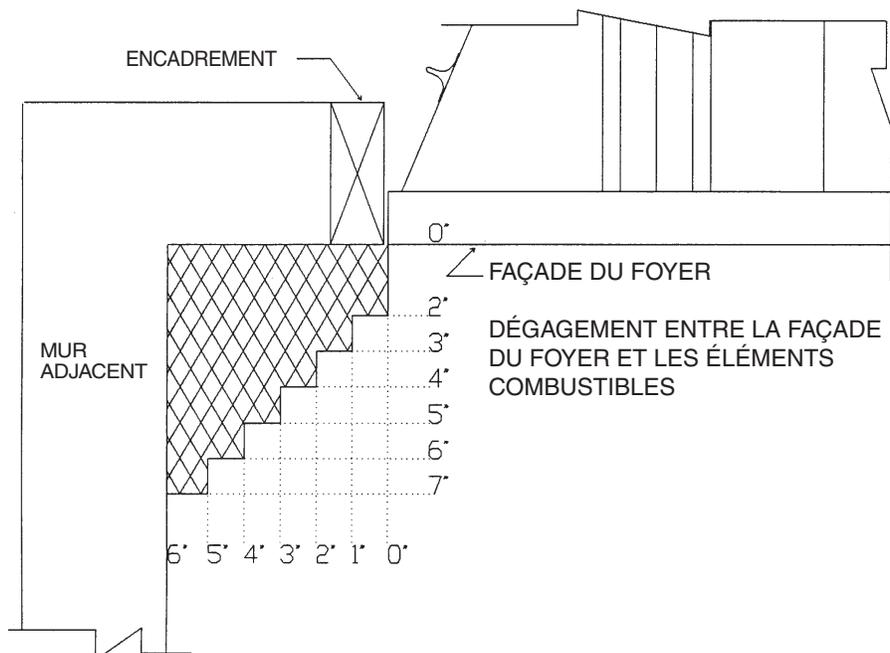
Si le large contour laiton est utilisé les matériaux de finition doivent être à l'égalité de la façade du foyer.

Note: Lorsque de la peinture ou du verni est employé comme finition de manteau, cette peinture ou ce verni doit être résistant à la chaleur , (250° F) afin de prévenir la décoloration.



Avertissement: Les objets combustibles ne doivent pas être placés sur un manteau incombustible à moins que ce dernier respecte les exigences minimales de hauteur et de largeur pour un manteau combustible.

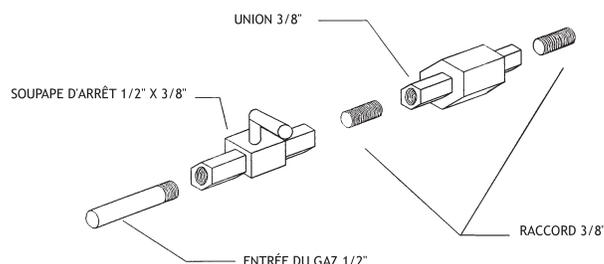
Dégagement des Pattes du Manteau



Installation de la Conduite de Gaz

Cet appareil au gaz devrait être installé par un installateur qualifié en conformité avec les codes du bâtiment locaux et avec le code CAN CGA-B149.1 ou .2 pour les Appareils au Gaz et l'Équipement au Canada et le National Fuel Gas Code Z2223.1 aux États-Unis.

1. La conduite de gaz peut aussi bien être installée du côté gauche que du côté droit de l'appareil. Un trou préperforé est fourni des deux côtés pour permettre d'installer la conduite de gaz et tester les raccords du gaz.
2. L'entrée du contrôle du gaz est de 3/8". Une installation typique pour conduite rigide est illustrée ci-contre.
3. Avec un connecteur en **cuivre** ou **flexible**, n'employez que des raccords approuvés. Employez toujours un raccord union ce qui permettra de débrancher aisément la conduite de gaz pour l'entretien du brûleur ou du ventilateur. Voir les spécifications du gaz pour les détails.
4. Lorsque l'installation nécessite une section verticale de conduite de gaz, un siphon de dégorgement est requis. Consultez le code CAN/CGA-B149.1 ou .2 pour plus de détails.
5. Pour le gaz naturel, un conduit en fer de 3/8" minimum et une pression de gaz minimale de 4.5po H₂O sont requis pour le compteur du gaz. Consultez le service du gaz si vous avez des questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un siphon de dégorgement de 1/8" NPT est accessible à l'entrée et à la sortie de la soupape du gaz pour le test de calibration des raccords.
7. Tournez l'alimentation du gaz à « ON » et vérifiez pour les fuites. **NE PAS UTILISEZ UNE FLAMME VIVE.** Utilisez une solution appropriée pour vérification de fuites.
8. L'appareil ainsi que la soupape d'arrêt manuelle doivent être débranchés de la conduite d'alimentation du gaz pour tous les tests de pression excédant 1/2 PSIG (3.5 kpa).
9. L'appareil doit être isolé de la conduite d'alimentation du gaz en fermant la soupape d'arrêt manuelle lors des tests de pression du système d'alimentation du gaz dont la pression est équivalente ou inférieure à 1/2 PSIG (3.5 kpa).



Important: Toujours vérifier pour les fuites de gaz avec une solution savonneuse. Ne pas employer de flamme vive pour le test.

Pour l'État du Massachusetts, une soupape d'arrêt avec **poignée en T** doit être employée pour un appareil au gaz. Cette soupape d'arrêt avec poignée en T doit être homologuée et approuvée par l'État du Massachusetts. Ceci fait référence au code CMR238 de l'État du Massachusetts.

Note: Le raccord de la ligne de gaz doit être composé d'un conduit rigide de 1/2", d'un conduit en cuivre de 1/2" ou d'un raccord flexible approuvé. Certaines municipalités adoptent des règlements locaux additionnels. Il est toujours préférable de consulter les autorités locales et le code d'installation CAN/CGA-B149.1 ou .2 au Canada ou le National Fuel Gas code ANSI Z2223.1 aux États-Unis.

Spécifications du Gaz

Modèles	Évent Dessus ZDV3624N	Évent Dessus ZDV3624LP	Évent Arrière ZDV3624NB	Évent Arrière ZDV3624LPB	ZDV3630N/ ZDV3628N	ZDV3630LP/ ZDV3628LP	ZDV3632N	ZDV3632LP
Combustible	Naturel	Propane	Naturel	Propane	Naturel	Propane	Naturel	Propane
Contrôle Gaz	Millivolt ajustable	Millivolt djustable	Millivolt ajustable	Millivolt ajustable	Millivolt ajustable	Millivolt ajustable	Millivolt djustable	Millivolt ajustable
Maximum	24,000 BTU "High"	22,000 BTU "High"	24,000 BTU "High"	22,000 BTU "High"	28,000 BTU "High"	26,000 BTU "High"	30,500 BTU "High"	29,200 BTU "High"
Entrée	14,000 BTU "Low"	15,000 BTU "Low"	14,000 BTU "Low"	15,000 BTU "Low"	20,000 BTU "Low"	19,000 BTU "Low"	20,600 BTU "Low"	22,200 BTU "Low"
Maximum	n/a	n/a	17,040 BTU	15,620 BTU	21,000 BTU "High"	19,500 BTU "High"	22,900 BTU	21,900 BTU
Sortie								
Dim. Orifice (0 - 4500 ft)	#42	#53	#42	#53	#37	#52	#36	#51
Volet d'Air	1/8"	Complètement Ouvert	.188	Complètement Ouvert	.25"/.218" Ouvert	5/8"/Compl. Ouvert	.187	.312
Pression à l'Entrée du Gaz	S.I.T. 820 Nova, 3/8"Gaz Propane							
Pression du Gaz à l'Entrée	Minimum	Normal	Maximum					
Gaz Naturel	5.5"	7"	9"					
Propane	11"	11"	12"					
Pression au Collecteur	Gaz Naturel		Propane					
Pression au Collecteur "High"	3.5 Pouce c. d'Eau / .87 KPa		10 Pouce c. d'Eau/2.61 KPa					
Pression au Collecteur "Low"	1.6 Pouce c. d'Eau / .40 KPa		6.3 Pouce c. d'Eau/1.57 KPa					

Information Générale sur le Verre

Nettoyage du Verre

Il sera nécessaire de nettoyer la vitre périodiquement. Au moment de l'allumage, il est normal que de la condensation se forme du côté intérieur de la vitre et que de la poussière, de la charpie, etc. s'y colle. Également, la cuisson de la peinture peut entraîner la formation d'un film sur la vitre. Par conséquent, il est recommandé de nettoyer initialement la vitre deux ou trois fois avec un nettoyant commun domestique non-abrasif et de l'eau tiède. Après cela, la vitre devrait être nettoyée deux ou trois fois par saison selon les circonstances.

Avertissements

- Ne pas nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.
- La substitution de la vitre annulera toutes les garanties du produit.
- On doit faire attention de ne pas briser la vitre.
- Ne pas utiliser ce poêle si les portes vitrées sont enlevées ou brisées.
- Ne pas heurter la vitre.

Remplacement du Verre

REPLACEMENT DE LA VITRE POUR LES DEUX APPAREILS

Modèle ZDV3624 Séries peut utiliser la vitre de verre trempé ou céramique Robax ou la vitre Neoceram. Doit avoir 5 mm d'épaisseur.

Seule la vitre céramique Robax ou Neoceram doivent être employées pour le modèle ZDV3628, ZDV3630 et ZDV3632 Séries. Doit avoir une épaisseur min de 5mm.

Pour replacer la vitre, nettoyer toutes les composantes du cadre de la porte. Employer du silicone haute température (résistant aux températures jusqu'à 500°F (260°C)). Appliquez un cordon de silicone d'environ 1/32" aux quatre côtés du cadre et insérez la vitre avec un nouveau joint d'étanchéité. Le cadre devrait être déposé sur une surface plane tout en pressant légèrement la vitre dans le silicone. Laissez sécher approximativement 15 à 20 minutes. La porte peut être réinstallée en suivant les étapes inverses 1 & 2. Faites attention en retirant le verre brisé, portez des lunettes de sécurité.

Retirez la vitre de la porte

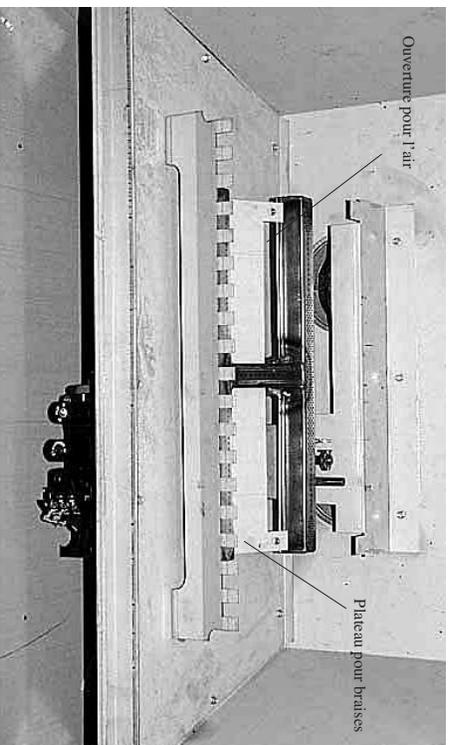
1. Retirez les deux vis situées derrière la grille du haut.
2. Pour enlever la porte, tirez le cadre vers l'avant et soulever du support de base de la porte.

Appareil/Charte de Référence pour Bûches/Mise en Place des Bûches

La liste suivante énumère les modèles de bûches pouvant être utilisées avec chaque modèle. Il est important qu'un ensemble de bûche approprié soit utilisé avec le bon modèle pour un fonctionnement adéquat de l'appareil.

Appareil	LOGC42	LOGC43	LOGC44	LOGC60	LOGF18	LOGF24	LOGF60
ZDV3624N ou LP	✓	✓	✓				
ZDV3624NB ou LPB	✓	✓					
ZDV3628N ou LP	✓	✓	✓				
ZDV3630N ou LP					✓	✓	
ZDV3632N ou LP				✓			✓

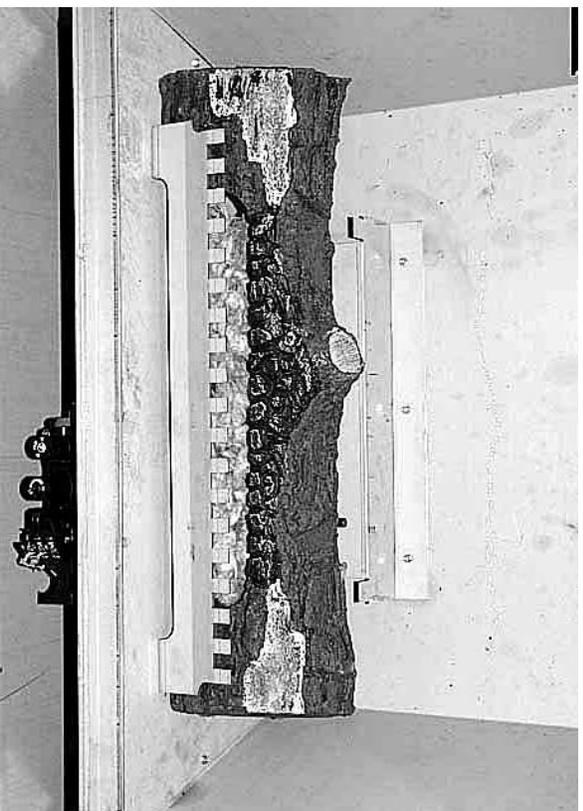
BûcheC42 GUIDE DE MISE EN PLACE - POUR MODÈLES ZDV3624/ZDV3628 (ENSEMBLE DE BÛCHES DE 4-PIÈCES)



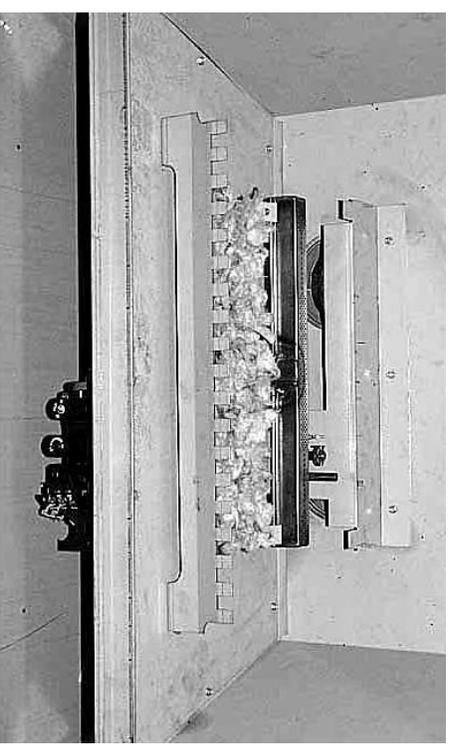
Étape (1) Les appareils sont munis de vis ou de loquets. Pour retirer la porte vitrée, retirez les vis ou désengagez les loquets et soulevez la porte du support de base.

Étape (2) Retirez les bûches de l'emballage et inspectez-les.

Étape (3) Vérifiez que les plateaux de braises (2 pcs.) sont entre les brûleurs avant et arrière.



Étape (5) Placez la bûche avant au-dessus du brûleur avant, contre la grille décorative. Assurez-vous que la bûche avant est collée contre la grille décorative.

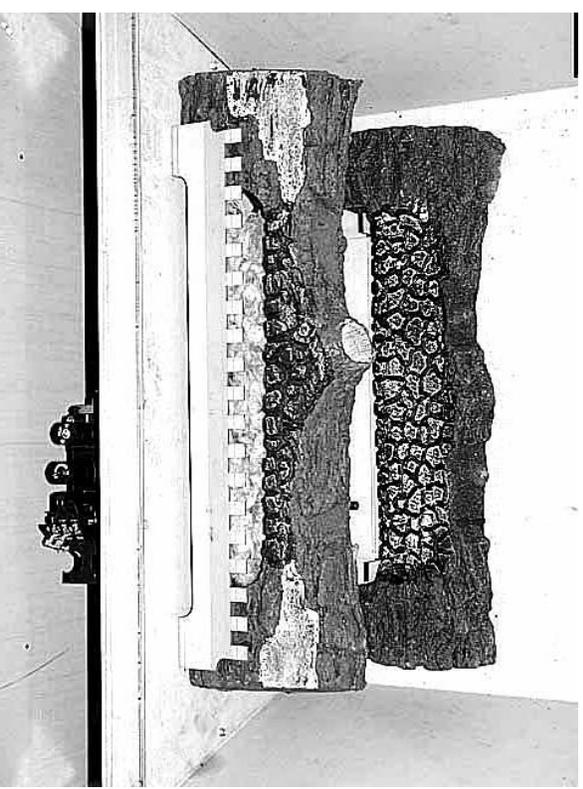


Étape (4) Brisez les braises ardentes en morceaux de la grosseur de l'ongle du pouce. Placez les braises ardentes sur la surface du brûleur avant, sur la surface des plateaux pour braises et au-dessus du croisement des tubes jusqu'à la même hauteur que les plateaux pour braises.

Épaisseur à l'avant du brûleur 1/2" à 3/4"

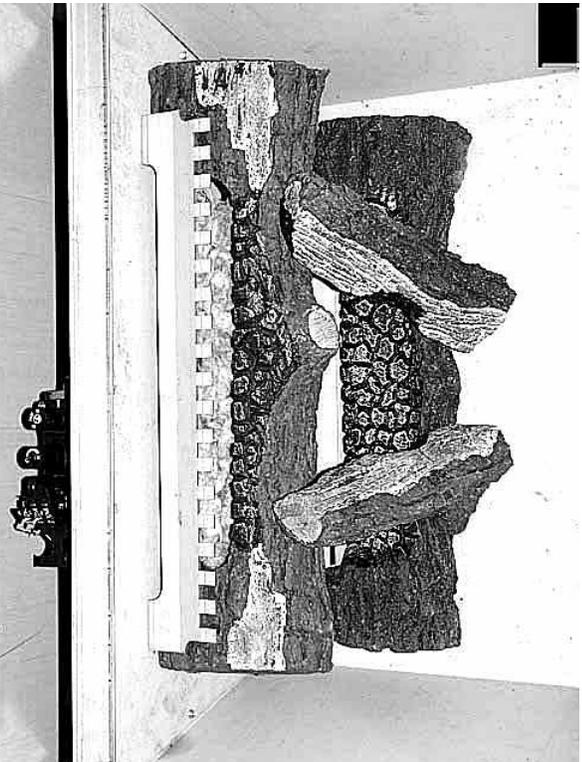
Épaisseur sur les plateaux pour braises 3/4" à 1"

Ne pas recouvrir les ouvertures arrière pour l'air sur les plateaux pour braises.



Étape (6) Placez la bûche arrière sur un support de bûche à 1/2" de l'arrière du foyer. (Si un chemisage réfractaire est employé, assurez-vous qu'il est installé avant et que la bûche arrière est poussée contre lui le plus possible.)

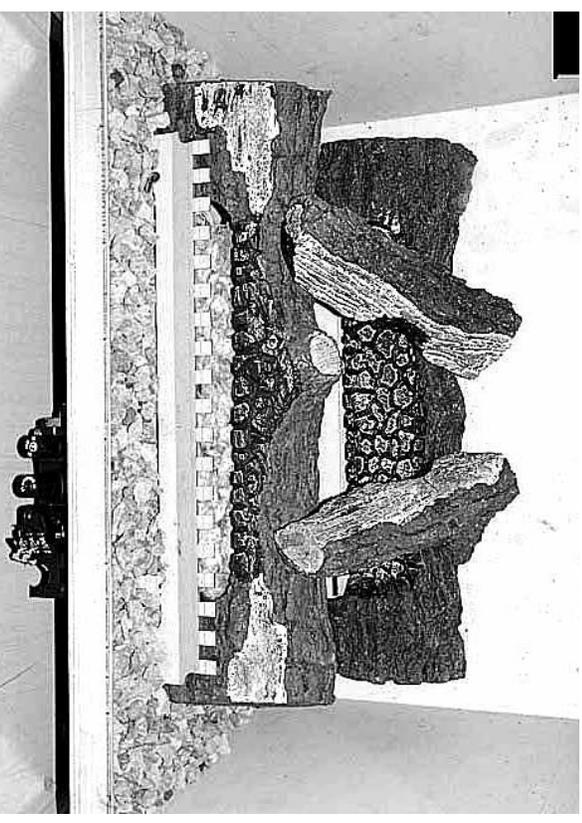
BûcheC42 MISE EN PLACE (suite) - POUR MODÈLES ZDV3624/ZDV3628



Étape (8) Placez la bûche transversale gauche sur les bûches avant et arrière en vous servant des goupilles de bûche comme guide. L'écorce devrait être à l'extérieur.

Étape (9) Ajustez les bûches transversales gauche et droite de manière à ce que la zone carbonisée se retrouve entre les bûches avant et arrière.

Étape (10) Assurez-vous qu'un espace 3/4" est maintenu entre les braises ardentes et le dessous de la bûche avant.



Étape (11) Placez les roches lunaires décoratives à la base du foyer pour simuler les cendres.

NE PLACEZ AUCUNE ROCHE SUR LES BRÛLEURS !

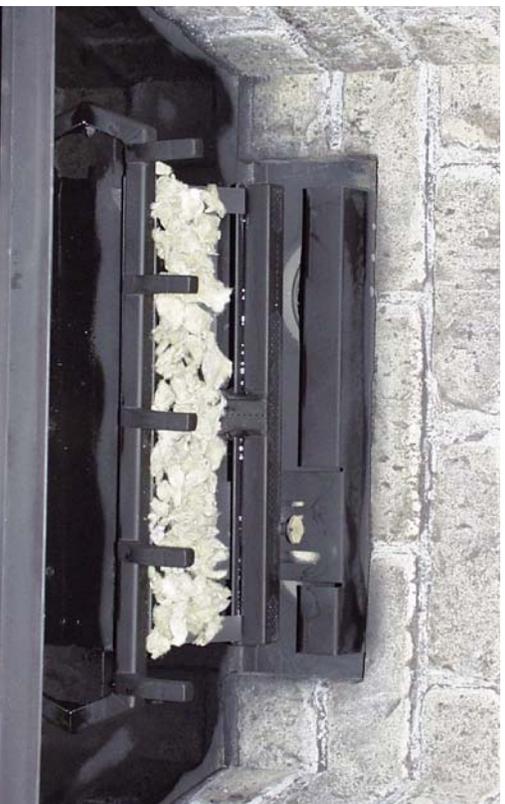
Étape (12) Purgez les lignes et testez le fonctionnement du pilote.

Étape (13) Remplacez la porte vitrée.

BûcheC43 MISE EN PLACE - POUR MODÈLES ZDV3624/ZDV3628 (ENSEMBLE DE BûCHES 4-PIÈCES)



FIGURE A - Ensemble de braise pour bûche et pierres concassées



Étape (4) Brisez les braises ardentes en morceaux de la grosseur de l'ongle du pouce. Placez les braises ardentes sur la surface du brûleur avant, sur la surface des plateaux pour braises et au-dessus du croisement des tubes jusqu'à la même hauteur que les plateaux pour braises.
Épaisseur à l'avant du brûleur 1/2" à 3/4" d'épaisseur sur les plateaux pour braises 3/4" à 1". Ne pas recouvrir les ouvertures arrière pour l'air sur les plateaux pour braises.

Ouverture
pour l'air



Plateau
de
braises

FIGURE B - Support de bûche arrière.

Étape (1) Les appareils sont munis de vis ou de loquets. Pour retirer la porte vitrée, retirez les vis ou désengagez les loquets et soulevez la porte du support de base.

Étape (2) Retirez les bûches de l'emballage et inspectez-les.

Étape (3) Vérifiez que les plateaux de braises (2 pcs.) sont entre les brûleurs avant et arrière.



Étape (5) Placez la bûche avant au-dessus du brûleur avant, contre la grille décorative. Assurez-vous que la bûche avant est collée contre la grille décorative.

BûcheC43 MISE EN PLACE (suite) - POUR MODÈLES ZDV3624/ZDV3628



Étape (6) Placez la bûche arrière sur un support de bûche à 1/2" de l'arrière du foyer. (Si un chemisage réfractaire est employé, assurez-vous qu'il est installé avant et que la bûche arrière est poussée contre lui le plus possible.)



Étape (7) Placez la bûche transversale droite sur les bûches avant et arrière en vous servant des goupilles de bûche comme guide.



Étape (8) Placez la bûche transversale gauche sur les bûches avant et arrière en vous servant des goupilles de bûche comme guide.

Étape (9) Placez les roches lunaires décoratives à la base du foyer pour simuler les cendres.

NE PLACEZ AUCUNE ROCHE SUR LES BRÛLEURS !



Étape (10) Purgez les lignes et testez le fonctionnement du pilote.

Étape (11) Replacez la porte vitrée.

Bûche44 GUIDE DE MISE EN PLACE - POUR MODÈLES ZDV3624/ZDV3628 NON CONÇUES POUR MODÈLE AVEC ÉVENT ARRIÈRE ZDV3624NB OU ZDV3624LPB (ENSEMBLE 8-PIECES)

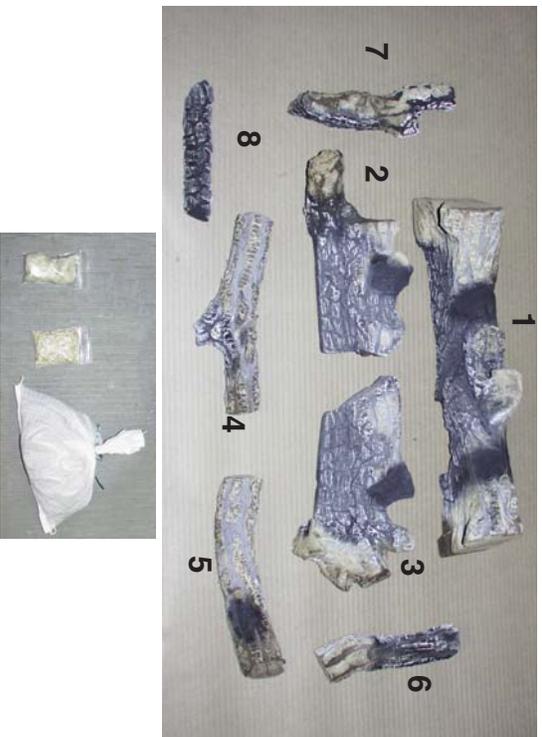


FIGURE A - Ensemble de braise pour bûche et pierres concassées



Étape (1) Placez la bûche arrière au-dessus du support de bûche arrière et déposez-la en place. Assurez-vous que la bûche ne repose pas sur le brûleur arrière, mais derrière et plus bas que le brûleur.

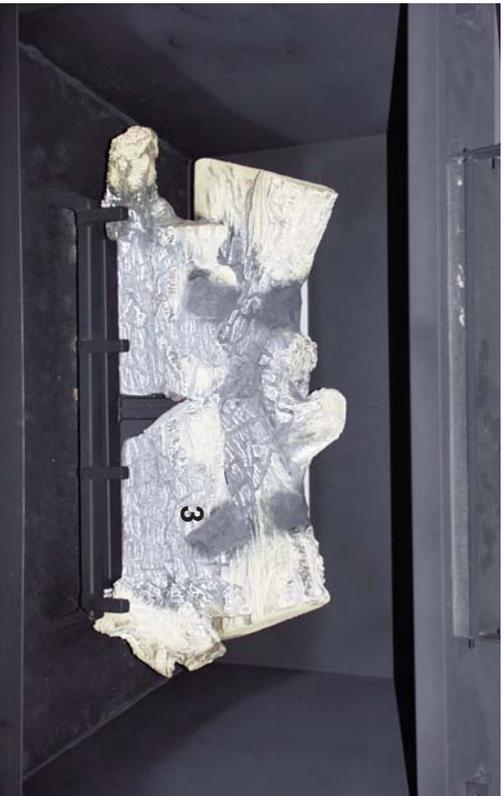


FIGURE B - Support de bûche arrière. Si on utilise la bûcheC44, pliez la bande arrière de 90° vers le bas.



Étape (2) Localisez la surface plate sur la Bûche(2) et placez-la directement sur le plateau gauche des braises, poussez la bûche entièrement vers la droite jusqu'à ce qu'elle touche le tube transversal.

BÛCHEC44 MISE EN PLACE (suite) - POUR MODÈLES ZDV3624/ZDV3628 NON CONÇUES POUR MODÈLE AVEC ÉVENT ARRIÈRE ZDV3624NB OU ZDV3624LPB



Étape (3) Localisez la surface plate de la Bûche(3) et placez-la directement sur le plateau droit des Braises, poussez-la entièrement vers la gauche jusqu'à ce qu'elle touche la bûche(2)



Étape (5) Positionnez la Bûche(4) sur la zone entaillée des Bûches (1) et (2).



Étape (4) Retirez les Braises du sac de plastique, déchirez-les en morceaux de la grosseur de pièces de 1 et 10 sous et placez-les directement sur le tube du brûleur avant et du tube transversal. (NOTE: Ne pas les placer sur le tube du brûleur arrière)



Étape (6) Placez la Bûche(5) sur la zone entaillée des Bûches (1) et (3).

BÛCHEC44 MISE EN PLACE (suite) - POUR MODÈLES ZDV3624/ZDV3628 NON CONÇUES POUR MODÈLE AVEC ÉVENT ARRIÈRE ZDV3624NB OU ZDV3624LPB



Étape (7) Placez la Bûche(6) contre la 2ième grille vers la droite, et placez la section supérieure de la Bûche(6) sur la zone entaillée de la Bûche(5).



Étape (8) Glissez la Bûche(7) entre la Bûche(1) et la Bûche(2)



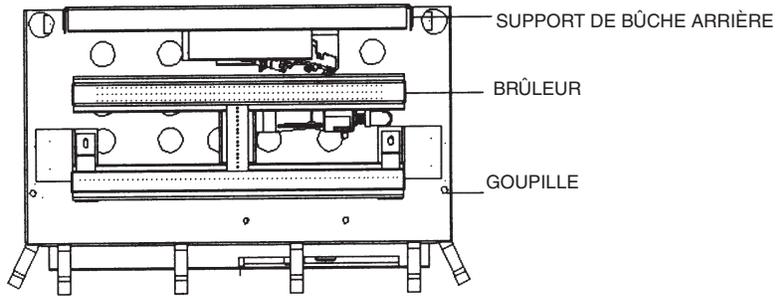
Étape (9) Placez la Bûche(8) contre la 3ième grille vers la gauche et placez la section supérieure de la Bûche(8) contre les Bûches(2) et (7).



Étape (10) Placez les roches concassées sur la base de la boîte-à feu. (NOTE: Ne pas placer les roches concassées sur les tubes du brûleur)

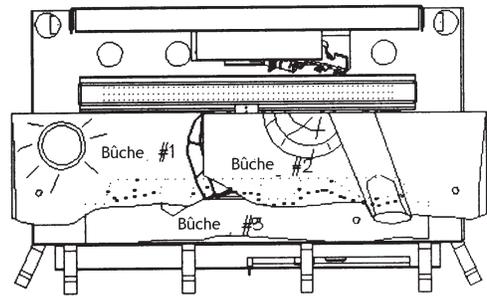
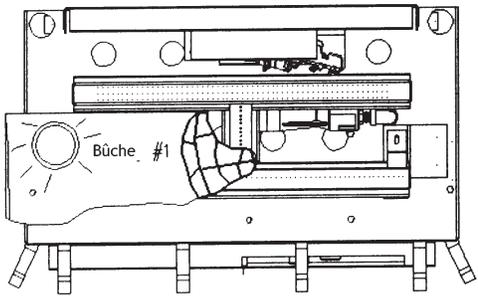
Assemblage des Bûches pour le Modèle ZDV3630 avec l'Ensemble LOGF18

MISE EN PLACE DE L'ENSEMBLE LOGF18



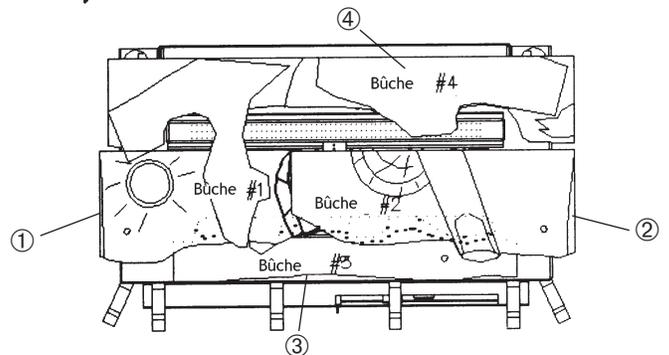
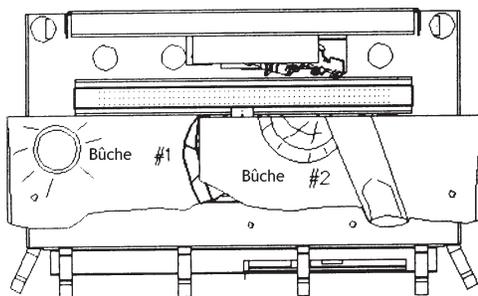
ÉTAPE 1 Localisez le trou sous la bûche et placez-la sur le brûleur et la goupille.

ÉTAPE 3 Placez la surface plate de la base de la bûche sur la base de l'assemblage du brûleur et poussez la bûche contre les bûches 1 et 2.



ÉTAPE 2 Localisez le trou sous la bûche et placez-la sur le brûleur et la goupille.

ÉTAPE 4 Placez la bûche #4 sur le support de bûche arrière et tirez-la contre les bûches 1 et 2.



Liste de Remplacement des Bûches Kingsman

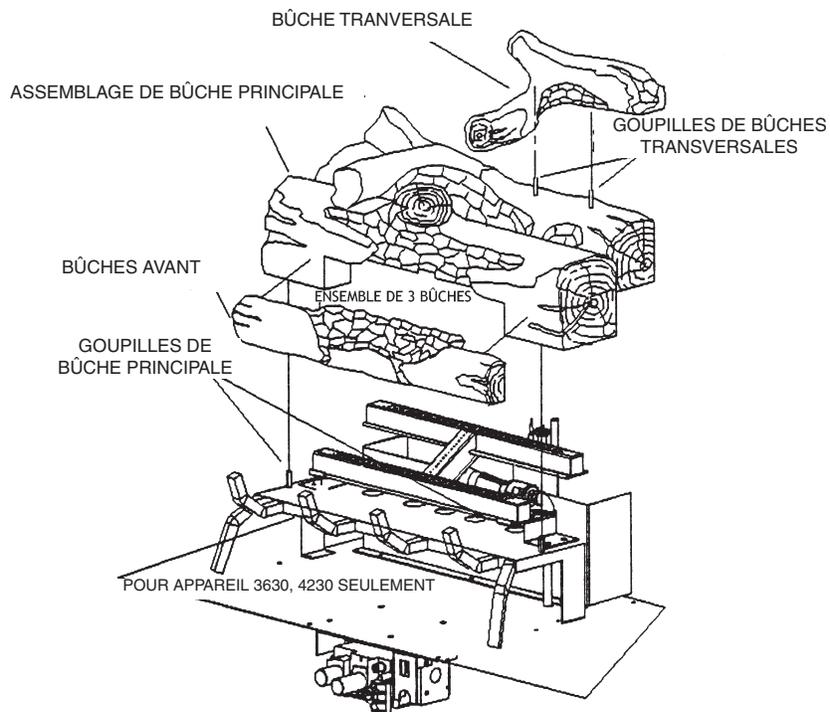
Numéro de Référence	Numéro de Pièce	Description
1	18F-C	Bûche Principale Gauche C, LOGF18
2	18F-D	Bûche Principale Droite D, LOGF18
3	18F-B	Bûche Avant B, LOGF18
4	18F-A	Bûche Arrière A, LOGF18

Assemblage des Bûches pour le Modèle ZDV3630 avec l'Ensemble

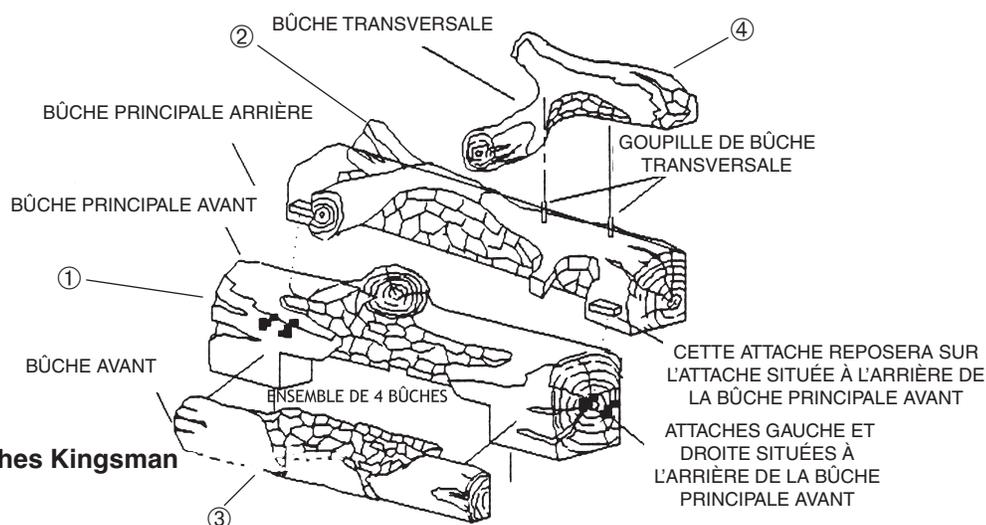
Assemblage des Bûches

1. Retirez la porte vitrée en dévissant les deux (2) vis derrière la grille supérieure ou désengagez les loquets et soulevez la porte du support de base.
2. Retirez les bûches de leur emballage et inspectez-les. (Pièce # LOGF24)
3. Placez la bûche Principale sur les goupilles.
4. Lors de l'installation de l'ensemble de 4 bûches avec la bûche arrière séparée placez la bûche principale arrière sur le support arrière situé à l'arrière de la boîte-à-feu et placez les attaches de retenues de la bûche arrière sur les attaches de retenue de la bûche principale avant.
5. Placez la bûche transversale sur les goupilles situées sur le dessus de la bûche principale arrière.
6. Placez la surface plate de la bûche avant sur une bûche principale.
7. Ne placez aucun matériau sur le dessus du brûleur.
8. Purgez les lignes et testez le fonctionnement du pilote et du brûleur.
9. Remplacez la porte vitrée.

ENSEMBLE DE 3 BÛCHES - LOGF24



ENSEMBLE DE 4 BÛCHES - LOGF24



Liste de Remplacement des Bûches Kingsman

Numéro de Référence	Numéro de Pièce	Description
1	24F-A	Bûche Principale Avant A, LOGF24
2	24F-B	Bûche Principale Arrière B, LOGF24
3	24F-C	Bûche Avant C, LOGF24
4	24F-D	Bûche Transversale D, LOGF24

Instructions d'Installation de l'Ensemble de Bûches C-60 pour Modèles ZDV3632, ZDV4232, et ZDV4732

BÛCHE 1



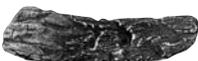
BÛCHE 5



BÛCHE 2



BÛCHE 6



BÛCHE 3



BÛCHE 7



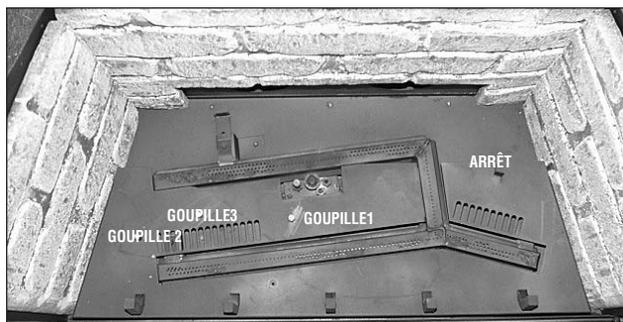
BÛCHE 4



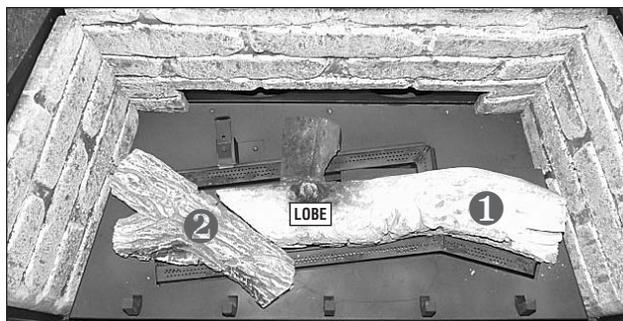
BÛCHE 8



ÉTAPE 1: La Bûche 1 doit être placée sur la goupille 1 avec le trou sous la base de la bûche. L'arrière gauche de la bûche 1 sera placée contre le dessus. (Ne pas placer la bûche sur le dessus de l'arrêt.)



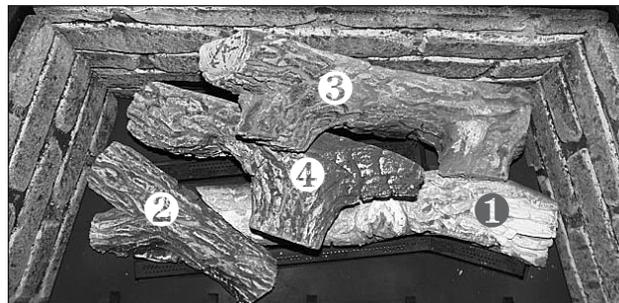
ÉTAPE 2: Localisez les deux trous à la base de la bûche 2 et déposez-les sur les goupilles 2 et 3.



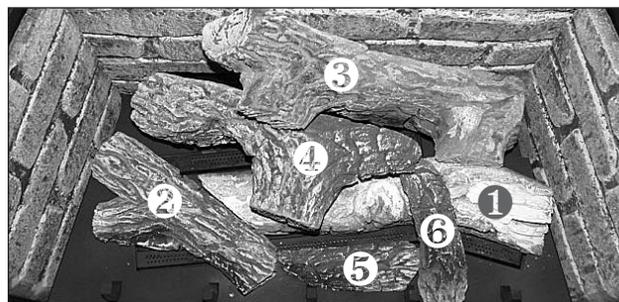
ÉTAPE 3: Placez la bûche 3 derrière le tube du brûleur tel que montré sur la photo.



ÉTAPE 4: (Notez le trou sur la bûche 4, la base du noeud principale et la zone plate près de l'arrière de la bûche) Soulevez la bûche 3 approx. 2 pouces et placez la bûche 4 sous le noeud sur le dessus de la bûche 3. Placez le trou de la bûche 4 sur le lobe de la bûche 1, déposez la bûche 3 en place tel que montré. Placez la zone plate de la bûche 4 sur le support du brûleur arrière gauche et poussez vers l'arrière contre l'attache.

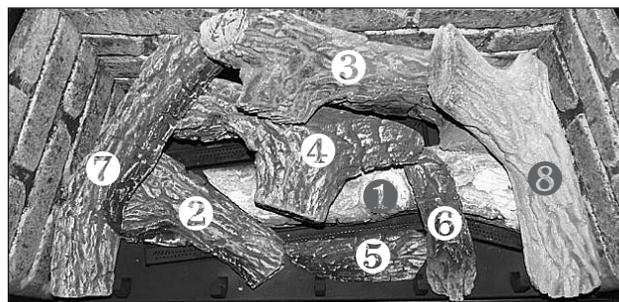


ÉTAPE 5: Placez la bûche 5 contre les barres de la grille placez la bûche 6 le long de la bûche 5 et sur la bûche 1 tel que montré sur la photo.

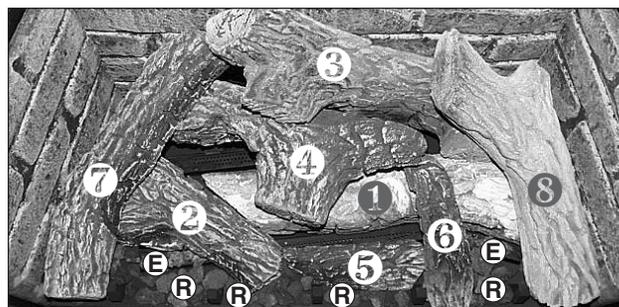


ÉTAPE 6: Placez l'extrémité étroite de la bûche 7 contre la bûche 4. L'avant gauche de la bûche 7 devrait toucher la paroi de la boîte-à-feu ou le panneau de brique.

ÉTAPE 7: Placez la bûche 8 sur la bûche 3. L'avant droit de la bûche 8 devrait toucher la paroi de la boîte-à-feu ou le panneau de brique. Vérifiez que les bûches 7 et 8 ne se prolonge pas contre la vitre avant ou dans la flamme.



ÉTAPE 8: Placez les braises ardentes à l'avant des extrémités du tube du brûleur. (Lors de la mise en place des braises sur le brûleur, laissez un espace d'air entre la bûche et les braises ; cela aidera à produire une flamme jaune dans ces zones.) Placez les roches sur la fausse base uniquement. Ne pas placer les roches sur les tubes du brûleur. (R)

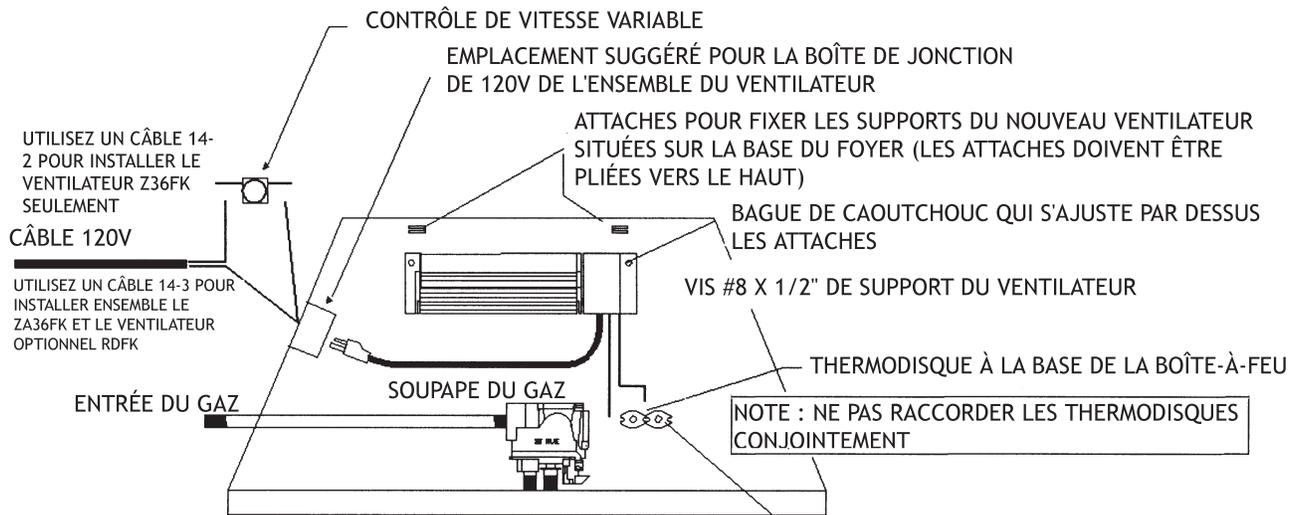


Installation de l'Assemblage du Ventilateur Z36FK

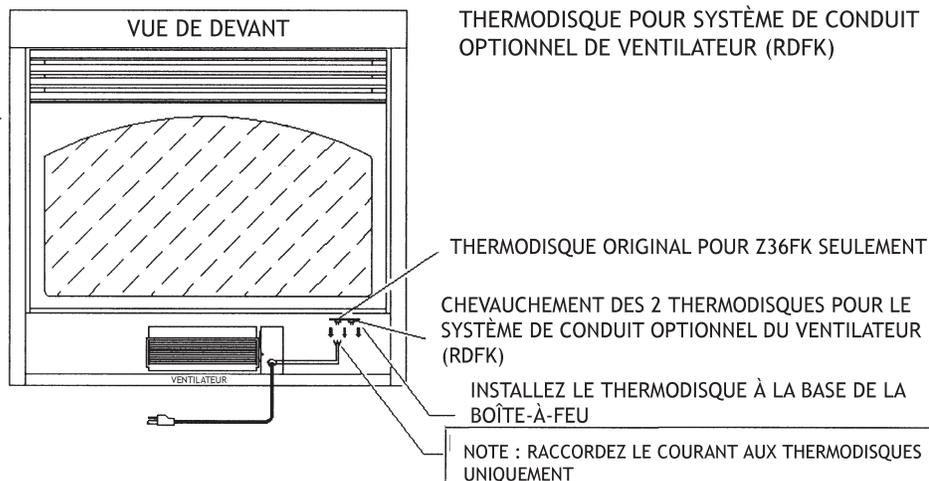
Instructions d'Installation du Ventilateur

1. Installez le Thermodisque fourni avec le Ventilateur. Des vis et des rondelles sont installées en Usine à la base de la boîte-à-feu. Les rondelles doivent être placées entre la boîte-à-feu et le thermodisque.
2. (NOUVEAU SYSTÈME DE FIXATION). La base de l'appareil possède 2 attaches pré-perforées (pliées vers le haut) pour les bagues en caoutchouc sur le support du ventilateur. Placez le support du ventilateur sur les attaches. Cela fixera le ventilateur.
3. La boîte de jonction devrait être installée du côté opposé et raccordé au contrôle à vitesse variable et à l'alimentation de 120v.
4. Branchez le ventilateur à la boîte de jonction et fixez les 2 conduits sortant du ventilateur au thermodisque.
5. Fermez le couvercle d'accès inférieur.
6. Tournez l'interrupteur mural à "on" (sens horaire). Allumez le foyer. Une fois que le capteur de l'appareil a atteint sa température dans les 10 à 15 minutes, le ventilateur se mettra en marche. Le ventilateur peut être désactivé si désiré, en tournant l'interrupteur mural complètement dans le sens anti-horaire.
7. Pour régler la vitesse du ventilateur au minimum, si désiré, retirez l'interrupteur à vitesse variable du support mural. Tournez le contrôleur mural à vitesse variable à la position minimale (sens horaire). Utilisez la vis d'ajustement sur le côté du contrôleur à vitesse variable pour augmenter ou réduire la vitesse minimum du ventilateur. (Il est possible de réduire la vitesse minimale du ventilateur pour en réduire le niveau de bruit.) Réinstallez l'interrupteur au support mural et replacez le couvercle.

VUE DE DESSUS



VUE DE DEVANT



Avvertissement : Lors de l'entretien du ventilateur, le courant devrait être débranché.

Électricité

Tous les ensembles optionnels du ventilateur sont munis d'une soufflerie 120V, 60Hz.

Note: Tous les raccords électriques doivent être conformes à la norme CSA C22.1 - Canadian Electrical Code part I ou au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (dernière édition) et/ou aux codes locaux.

AVERTISSEMENT : Instruction de mise à la terre. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour votre protection contre les risques d'électrocution qui doit être branchée directement dans un réceptacle adéquatement mis à la terre. Ne pas couper ou retirer la branche de mise à la terre de cette fiche.

AVERTISSEMENT : Étiquetez tous les fils avant de les déconnecter pour l'entretien du contrôle. Un mauvais branchement peut causer un fonctionnement inadéquat et dangereux.

Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien.

Liste des Pièces :

- 1 ea. ventilateur fourni avec un câble de 4 pi. Deux fils de 14' (extrémités femelles)
- 2 ea vis #8 x 1/2"
- 1 ea contrôle à vitesse variable (type mural)
- 1 ea thermodisque

Systeme Millivolt, Allumage & Contrôle du Brûleur

Instructions d'allumage

- Ouvrez la grille d'accès à la base.
 - Enfoncez le bouton de contrôle du gaz légèrement et tournez-le dans le sens horaire à la position "OFF".
- NOTE : Le bouton ne peut pas être tourné de la position "PILOT" à "OFF" à moins qu'il ne soit enfoncé légèrement. Ne pas forcer.
- Attendez cinq (5) minutes pour que tout le gaz résiduel soit évacué de la chambre à combustion du brûleur.
 - Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens anti-horaire à la position "PILOT".

5. Enfoncez profondément le bouton de contrôle et tenez-le enfoncé. Allumez immédiatement le pilot au moyen de l'allumeur piézo en gardant le bouton enfoncé durant une (1) minute. Relâchez le bouton. Le pilote devrait rester allumé. S'il s'éteint, répétez les étapes 2 à 5 jusqu'à ce qu'il reste allumé.

- Si le bouton ne revient pas à sa position une fois relâché, cessez immédiatement et contactez un technicien ou le distributeur de gaz.
- Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs reprises, tournez le bouton de contrôle du gaz à la position "OFF" et contactez un technicien ou le service du gaz.

6. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens anti-horaire à "ON".

7. Tous les modèles sont munis d'un interrupteur permettant d'allumer et d'éteindre le brûleur. Cet interrupteur est situé près de l'allumeur piézo et doit être mis à "ON" avant d'allumer le brûleur. (Assurez-vous que l'interrupteur est connecté à la soupape).

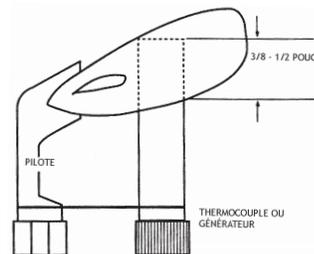
8. Ajustez le débit du gaz (hauteur de la flamme) avec le bouton de contrôle du gaz "HI/LO" sur la soupape au niveau désiré.

NOTE: L'interrupteur mural "On/Off" peut être remplacé par un thermostat mural permettant au brûleur principal de s'allumer et de s'éteindre automatiquement selon l'ajustement du thermostat et la température de la pièce.

9. Refermez la grille d'accès.

Ajustement du Pilote du Brûleur

- Retirez le capuchon du pilote.
- Ajustez la vis du pilote pour la hauteur de flamme désirée.
- Remplacez le capuchon du pilote.
- Testez pour les fuites.

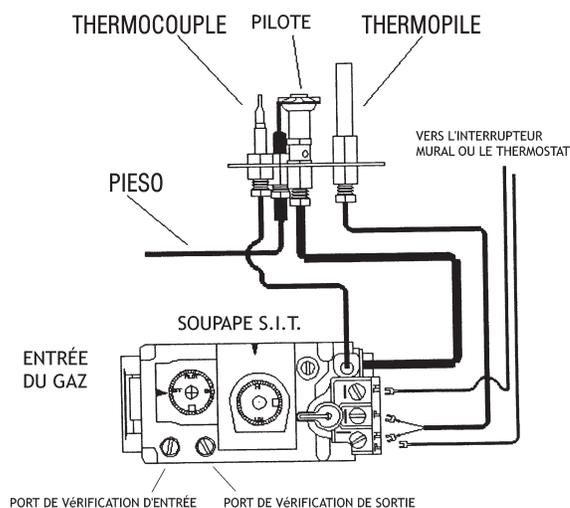


Avertissement: Ne pas raccorder de fil de 120 Volts aux interrupteurs Millivolt ou Thermostats.

Pour Éteindre l'Appareil au Gaz

Fermez toutes les sources électriques de l'appareil avant tout entretien. Ouvrez la grille d'accès au contrôle.

Enfoncez légèrement le bouton de contrôle du gaz et tournez-le dans le sens horaire à "OFF". Ne pas forcer. Refermez la grille d'accès.



Longueur Maximale Recommandée du Câble de Courant (Fil Double) Lors de l'Emploi de l'Interrupteur

Mural ou du Thermostat

Calibre du Câble	Longueur Max.
14 GA.	100 PI.
16 GA.	64 PI.
18 GA.	40 PI.
20 GA.	25 PI.
22 GA.	16 PI.

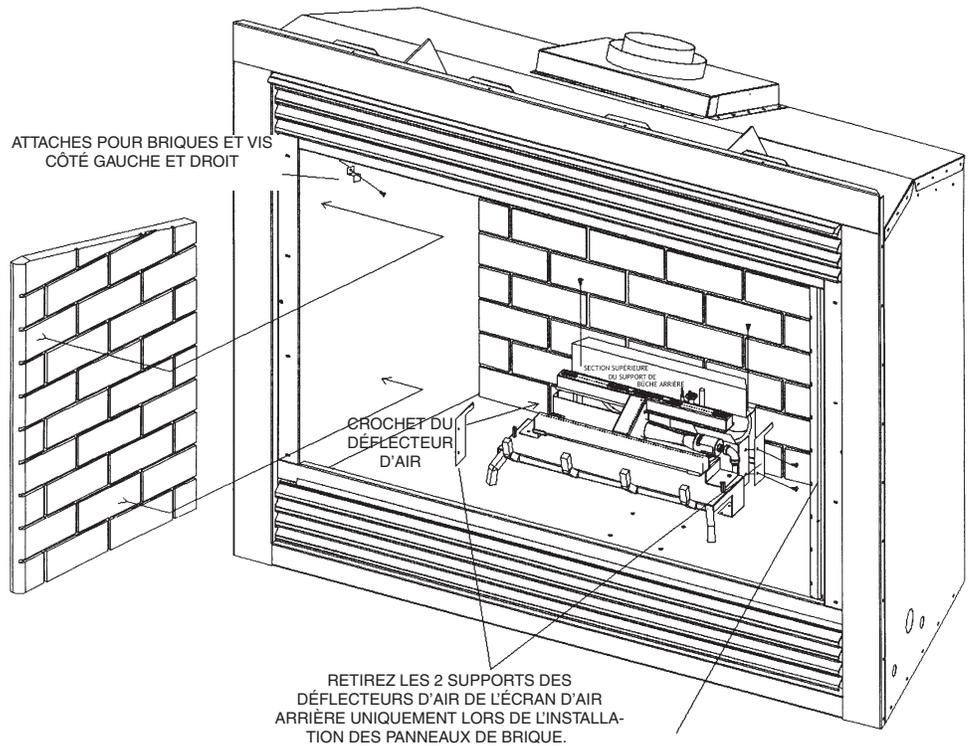
Installation des Briques

INSTALLER LES PANNEAUX DE BRIQUES POUR LES MODÈLES ZDV3624 ET ZDV3628

1. PLACEZ LE PANNEAU DE BRIQUE ARRIÈRE CONTRE L'ARRIÈRE DU FOYER.
2. DESSERREZ LES VIS RETENANT LES ATTACHES DE BRIQUES EN PLACE, DÉPLACEZ LES ATTACHES ET PLACEZ LES BRIQUES LATÉRALES CONTRE LES BRIQUES ARRIÈRES ET CONTRE LA PAROI LATÉRALE DE LA BOÎTE-À-FEU. PLACEZ LES ATTACHES SUR LES BRIQUES ET SERREZ LES VIS.

INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUES POUR LES MODÈLES ZDV3630

1. RETIREZ LES 2 SUPPORTS DE DÉFLECTEUR D'AIR AVANT D'INSTALLER LE PANNEAU DE BRIQUES ARRIÈRE.
2. RETIREZ LA SECTION SUPÉRIEURE DU SUPPORT DE BÛCHE ARRIÈRE EN RETIRANT LES 2 VIS DE CHAQUE CÔTÉ DE LA PIÈCE.
3. PLACEZ LE PANNEAU DE BRIQUES CONTRE L'ARRIÈRE DE LA BOÎTE-À-FEU, REMPLACEZ LA SECTION SUPÉRIEURE DU SUPPORT DE BÛCHE ARRIÈRE EN INVERSANT L'ÉTAPE 2.
4. DESSERREZ LES VIS RETENANT LES ATTACHES DE BRIQUES EN PLACE, DÉPLACEZ LES ATTACHES ET PLACEZ LES BRIQUES LATÉRALES CONTRE LES BRIQUES ARRIÈRES ET CONTRE LA PAROI LATÉRALE DE LA BOÎTE-À-FEU. PLACEZ LES ATTACHES PAR-DESSUS LES BRIQUES ET SERREZ LES VIS.
5. RÉPÉTEZ LA MÊME PROCÉDURE POUR LE PANNEAU DE BRIQUES DU CÔTÉ OPPOSÉ.

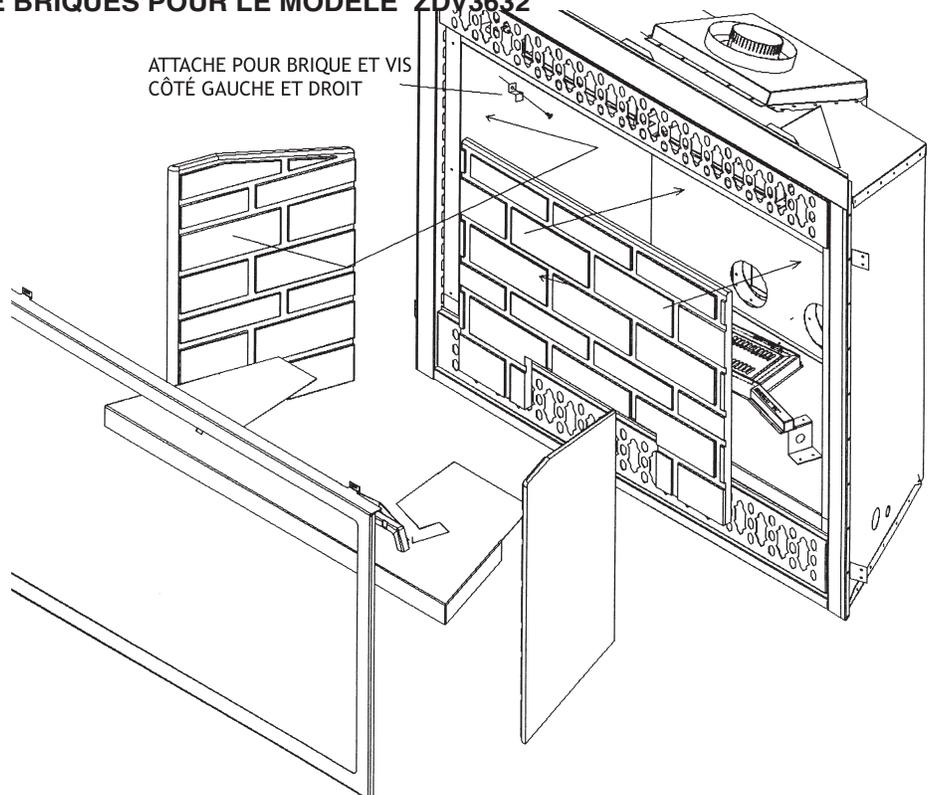


RETIREZ LES 2 SUPPORTS DES DÉFLECTEURS D'AIR DE L'ÉCRAN D'AIR ARRIÈRE UNIQUEMENT LORS DE L'INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUE.

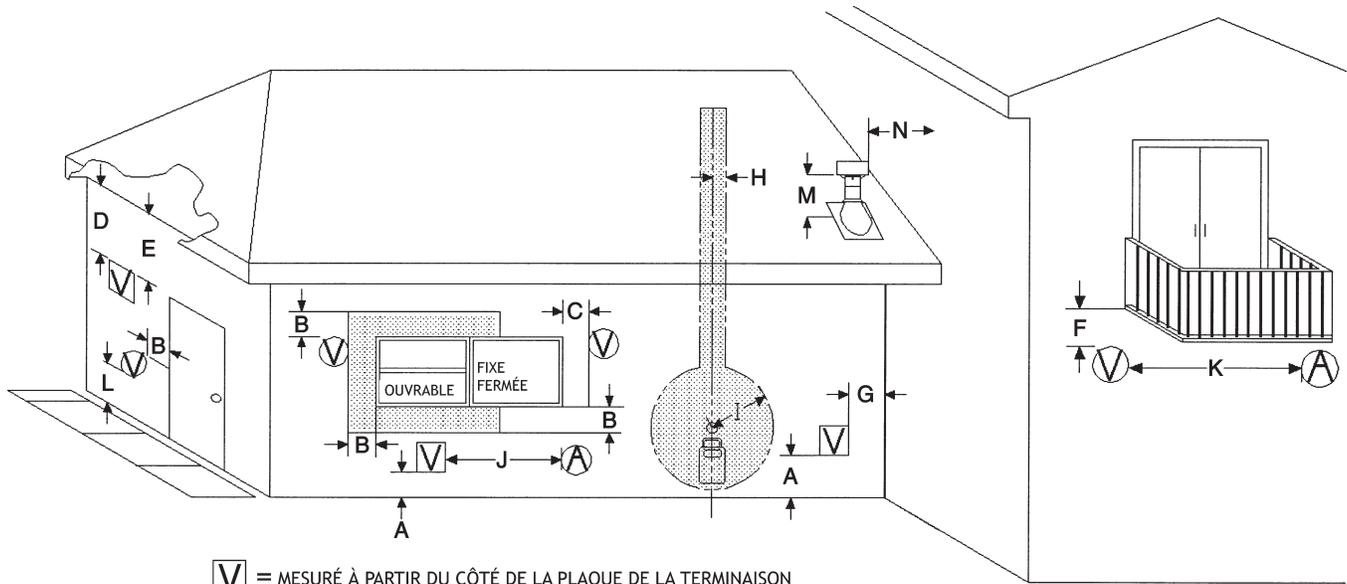
PLACEZ LES PANNEAUX RÉFRACTAIRES DE CÔTÉ ET ARRIÈRE CONTRE LA BOÎTE-À-FEU EN SERRANT LES ATTACHES DE RETENUE.

INSTALLER LES PANNEAUX DE BRIQUES POUR LE MODÈLE ZDV3632

1. RETIREZ LA PORTE VITRÉE DE L'APPAREIL EN DÉSENGAGEANT LES 2 LOQUETS SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL.
2. RETIREZ LA FAUSSE BASE DE L'APPAREIL EN LA SOULEVANT. IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE LA SECOURER.
3. PLACEZ LE PANNEAU DE BRIQUES ARRIÈRE CONTRE L'ARRIÈRE DE LA BOÎTE-À-FEU.
4. DESSERREZ LES VIS RETENANT LES ATTACHES DE BRIQUES EN PLACE, DÉPLACEZ LES ATTACHES ET PLACEZ LES BRIQUES LATÉRALES CONTRE LES BRIQUES ARRIÈRES ET CONTRE LA PAROI LATÉRALE DE LA BOÎTE-À-FEU. PLACEZ LES ATTACHES SUR LES BRIQUES ET SERREZ LES VIS.
5. REMPLACEZ LA FAUSSE BASE.
6. INSTALLEZ L'ENSEMBLE DE BÛCHES SELON LES INSTRUCTIONS.
7. REMETTEZ LA PORTE EN PLACE.



Terminaison d'Évent



Ⓜ = MESURÉ À PARTIR DU CÔTÉ DE LA PLAQUE DE LA TERMINAISON

Ⓜ = MESURÉ À PARTIR DU CONTOUR DE LA TERMINAISON

Ⓜ Terminaison d'Évent

Entrée d'Approvisionnement d'Air

○ ■ Zone où la Terminaison n'est pas Permise

- A - Dégagement au-dessus du niveau du sol, de la véranda, du porche, du patio ou du balcon : 12 po (30cm) minimum_{1,2}
- B - Dégagement avec une fenêtre ou une porte pouvant être ouverte.. 12 pouces (30cm) minimum pour les appareils de 100 000 Btuh (30 kW) et moins, au Canada. 9 pouces₂ (23cm) pour les appareils de 50 000 Btuh et moins, aux États-Unis.
- C - Dégagement de 12 pouces (30cm) recommandé avec une vitre fermée en permanence afin de prévenir la condensation sur la vitre, au Canada. 9 pouces₂ (23cm) pour les appareils de 50 000 Btuh et moins, aux États-Unis.
- D - Dégagement vertical avec un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison sur une distance horizontale de 2 pi (60cm) de la ligne centrale de la terminaison : 18 po (46cm) minimum₅.
- E - Dégagement avec un soffite non ventilé 12 po (30cm) minimum.
- F - Dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon : 12 po₁ (30cm) minimum₄ États-Unis₃
- G - Dégagement avec un mur perpendiculaire et le côté de la plaque de la terminaison : 3" (minimum).
- H - Dégagement de 3 pieds (91cm) chaque côté de la ligne de centre du compteur /régulateur sur une hauteur de 15 pieds (4.5m) au-dessus du compteur / régulateur..
- I - Dégagement minimum de 3 pieds (1.8m) de la sortie d'évent du régulateur..₁ US₅
- J - Dégagement avec l'entrée d'air non-mécanique du bâtiment ou de l'entrée d'air comburant d'un autre appareil, au Canada, 12 pouces₁ (30cm) minimum pour les appareils de 100,000 Btuh (30kW) et moins. Aux États-Unis, 9 pouces₂ (23cm) pour les appareils de 50 000Btuh et moins.
- K - Dégagement de 6 pieds (1.8m) minimum avec une entrée d'air mécanique₁ au Canada.. Aux États-Unis, 3 pieds (91cm) au-dessus si à moins de 10 pieds₂ (3m) horizontalement.
- L - Dégagement au-dessus d'un trottoir pavé ou d'une entrée pavée pour véhicule situé sur une propriété publique : 7 pi (2.1m) minimum₃
- M - Excéder d'au moins 18 po (45 cm) le niveau de pénétration du toit.
- N - Dégagement avec un mur perpendiculaire : 24 po (60 cm). (Recommandé pour prévenir la recirculation des produits de combustion. Vérifiez les codes locaux pour exigences additionnelles.)

NOTE: Les dégagements sont donnés par rapport au côté de la terminaison. Ajoutez 6-3/4" pour les dégagements avec son centre.

NOTE: Les Codes locaux peuvent exiger des dégagements autres.

Terminaison

Il est impératif de respecter les dégagements de la terminaison d'évent tel qu'illustré. Il ne doit y avoir aucune obstruction comme des haies, clôtures, plates-formes ou autres à moins de 24" de la façade de la terminaison.

La terminaison ne doit pas être située là où une accumulation excessive de neige ou de glace peut se produire. Vérifiez la terminaison d'évent après une chute de neige et dégarez autour pour prévenir l'obstruction accidentelle du système d'évent. Si vous utilisez un chasse-neige, assurez-vous de ne pas diriger la neige à proximité de la terminaison.

Information Générale sur l'Évent

Le foyer au gaz est approuvé pour être ventilé horizontalement au travers d'un mur ou verticalement au travers du toit.

Cet appareil est approuvé avec un système d'évent flexible Kingsman ainsi qu'avec un système d'Évent Direct Simpson Duravent Direct (modèle DV-GS), et le système d'Évent Direct AmeriVent.

Le système d'évent flexible Kingsman peut être employé avec la terminaison d'Évent Directe Simpson Duravent (modèle séries DV-GS).

Lors de l'utilisation d'un conduit Simpson Duravent ou AmeriVent Direct Vent, un adaptateur Kingsman/Duravent doit être employé.

N'EMPLOYEZ QUE DES COMPOSANTES D'ÉVENT SPÉCIFIQUEMENT HOMOLOGUÉES POUR CE FOYER.

Le dégagement minimum avec les combustibles et l'évent est de 1" à l'exception de ce qui suit: 1 1/2" au-dessus d'un conduit horizontal. 5 1/2" au-dessus d'un coude de 90 degrés dans une enceinte de moins de 42". 2 1/2" au-dessus d'un coude de 90 degrés dans une enceinte de plus de 42".

La terminaison d'évent ne doit pas être encastrée dans le mur ou son revêtement.

1 - En conformité avec la norme CSA B149.1, *Natural Gas and Propane Code*.

2 - En conformité avec la norme ANSI Z223.1/NFPA 54, *National Fuel Gas Code*.

3 - Un évent ne doit pas se terminer directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée située entre deux maisons unifamiliales et desservant les deux.

4 - Permis uniquement si la véranda, le porche, le patio ou le balcon est complètement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

5 - Dégagement en conformité avec les codes locaux d'installation et les exigences du distributeur du gaz.

Configurations d'Événements et Composantes

Il est important que le système d'événement maintienne un équilibre entre l'entrée d'air comburant et le gaz de combustion, certaines limitations de configurations d'événement s'appliquent et doivent être observées.

La table montrant la relation entre la course horizontale et verticale d'événement aidera à déterminer les différentes longueurs d'événement.

La course horizontale maximale avec un coude de 90 degrés à la buse du foyer est de 4 pi/122cm (Figure #1). La course horizontale est de 20 pi/6.1 m lorsque la course verticale est de 7 pi/2.1 m (Figure #2). Note : une élévation de 1/4" est requise pour chaque course horizontale de 12".

Le nombre maximum de coudes de 45 degrés par installation murale est de deux (2) au niveau de la course horizontale et à ce moment vous devez réduire la longueur horizontale de 18 pouces pour chaque coude de 45 degrés.

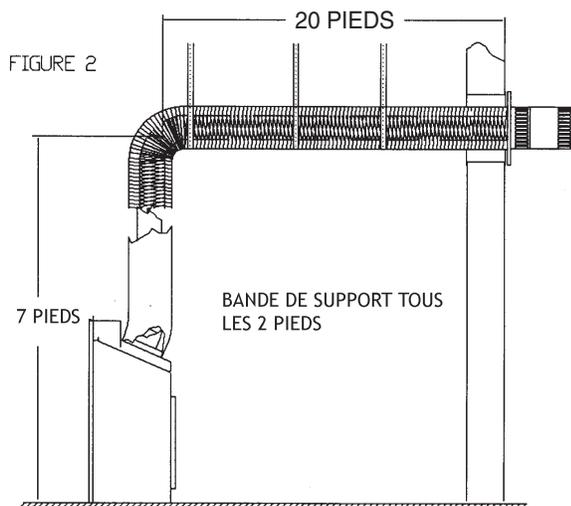
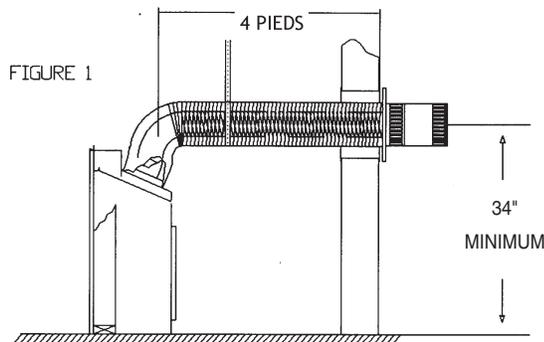
La course verticale maximale est de 40 pi/12.2 mètres.

Note Spéciale : Pour chaque coude de 45 degrés installé au niveau de la course horizontale, la longueur de la course horizontale doit être réduite de 18" (45cm). Ceci ne s'applique pas si les coudes de 45 degrés sont installés sur la partie verticale du système d'événement.

Exemple : Si selon la table, la longueur de la course horizontale est de 10 pieds et que deux coudes de 45 degrés sont requis, la longueur de la course horizontale doit être réduite de 7 pieds.

2 coudes additionnels de 90° ou équivalents sont permis. La course horizontale doit être réduite de 36" pour chaque coude de 90°, ou 18" pour chaque coude de 45°.

Important : Toujours localiser le foyer de manière à nécessiter le moins de déviations et/ou de courses horizontales. Une course verticale de 1/4" est requise pour chaque 12" de course horizontale.



Comment Utiliser la Table d'Événement

1. Déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes requis.
2. Après avoir déterminé la distance verticale, déterminez la longueur horizontale maximale permise.
3. La table d'événement a été établie pour des courses horizontales/verticales avec coude de 90°. L'utilisation de conduit flexible sans coude de 90° ne se retrouve pas dans les standards de la table. Voir Fig. B.

Table d'Événement à Partir de la Base du Foyer

Pour événement de 40 pieds maximum. (12.2 mètres)

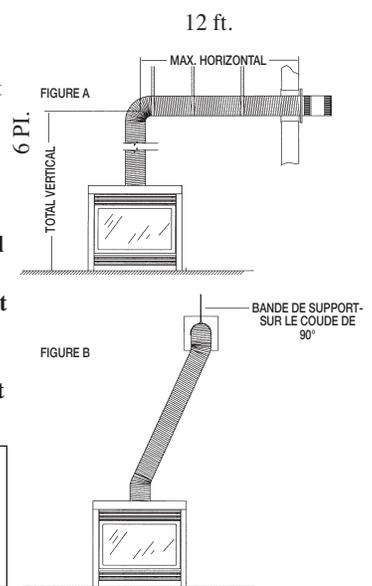
Vertical Total		Max. Horizontal Total	
Pieds	Mètres	Pieds	Mètres
4	1.2	5	1.5
5	1.5	8	1.2
6	1.8	12	3.7
7	2.1	20	6.1
8	2.4	20	6.1
9	2.7	20	6.1
10	3.0	20	6.1
11	3.4	20	6.1
12	3.7	20	6.1
13	4.0	20	6.1
14	4.3	20	6.1
15	4.6	20	6.1
16	4.9	20	6.1
17	5.2	20	6.1
18	5.5	20	6.1
19	5.8	20	6.1
20	6.1	20	6.1
25	7.5	15	4.6
30	9	10	3.0
40	12.2	0	0

Exemple A:

Si la dimension verticale à partir du plancher du foyer est de 6 pi, la course horizontale jusqu'au rebord de la paroi de la terminaison ne doit pas excéder 12pi.

NOTE: L'emplacement final du foyer doit faire en sorte que les dimensions de l'événement horizontal respectent celles du graphique. La course Verticale Maximale d'Événement est de 40pi. (12.2 mètres).

Important: Dégagement de 1 pouce (25mm) minimum entre les conduits d'événement et les matériaux combustibles.



Il est recommandé pour les **Installations Horizontales au Propane** que l'événement ait une course verticale de un pied à partir de la buse avant un coude sur toutes courses horizontales de un pied ou plus. Cela permettra une combustion plus propre et réduira grandement la carbonisation et le nettoyage de la vitre. (Ne s'applique pas aux Modèles à Événement Arrière).

Information Générale sur l'Installation de l'Évent

SIMPSON DURAVENT

Lorsqu'on utilise un conduit Simpson Duravent ou AmeriVent, un adaptateur Duravent doit être utilisé (pièce # ZDVDF A pour foyers). Suivre les instructions d'installation fournies par Simpson Duravent pour l'installation du conduit et respectez les dégagements avec les combustibles mentionnés dans ce manuel. Appliquez un cordon de scellant haute-température Mill Pac à tous les joints des conduits, adaptateurs et terminaison.

Conduit Flexible d'Évent

Le conduit flexible est expédié en tant que longueur non-expansée. Au moment d'installer le conduit, expandez-le. Le conduit peut être expansé jusqu'à deux fois sa longueur, ex. 4 pi. à 8 pi. Ne pas employer plus de 2 coupleurs pour expandre les conduits courts. Les sections simples sont préférables dans une installation fixant le foyer et la terminaison.

Placez les cales expansibles fournies approximativement tous les deux pieds pour stabiliser le conduit flexible de 4" au centre du conduit flexible de 7". Lorsque des coudes sont formés, placez une cale expansible dans le coude ou avant et après. (Voir Fig. 1).

Les courses horizontales nécessitent des courroies métalliques de support à tous les 2 pieds. Dans les installations avec dévoiement, les courroies de support devraient être employées pour stabiliser le conduit.

Expandre les conduits flexibles de 4" et 7" pour que le conduit flexible de 7" dépasse d'environ 2 à 3 pouces le mur extérieur et que le conduit flexible de 4" dépasse d'environ 2 à 3 pouces le conduit flexible de 7". Voir Fig. 1. Débutez par fixer le conduit de 4" à la terminaison et employez du scellant et 4 vis/rondelles, et ensuite attachez le conduit flexible de 7" à la terminaison et utilisez du scellant et 4 vis/rondelles. La terminaison peut alors être replacée contre le mur extérieur et fixé à la structure de la maison au moyen de vis. Appliquez du silicone autour de la terminaison pour étanchéifier. Si un coupe-feu pour revêtement est employé, fixez-le en utilisant le même trou que le dessus de la terminaison une fois la terminaison ait été étanchéifiée contre les infiltrations d'eau.

Utilisez du Scellant Haute Température

Appliquez un cordon de scellant haute température mill pac à tous les joints et utilisez quatre vis pour fixer chaque conduit au foyer, terminaison et tous les joints raccordant des sections de conduit.

DIMENSION D'ENCADREMENT

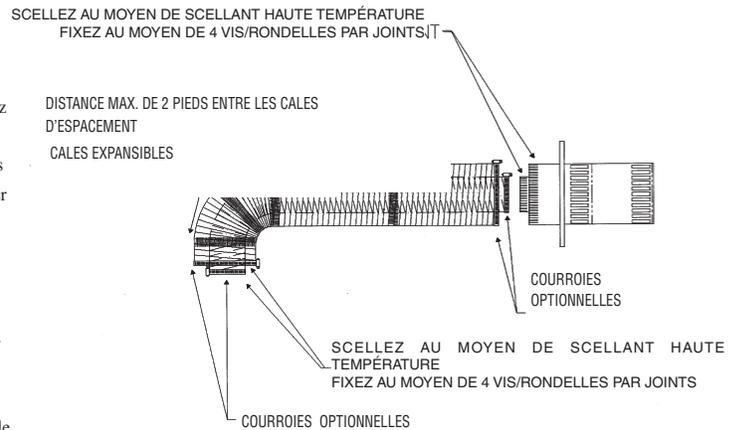
Mur Combustible

Découpez un trou de 11" dans le mur extérieur et encadrez tel que montré ci-dessous.

Mur non-combustible

Découpez ou percez un trou de 8" ou 204mm de diamètre.

FIGURE 1

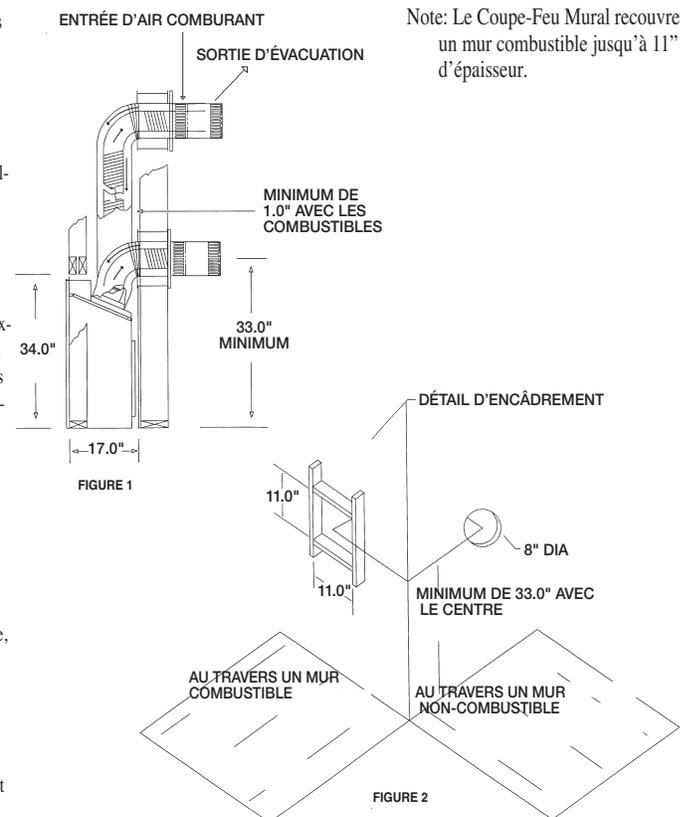


NOTE: Il est critique pour un fonctionnement adéquat et sécuritaire de ce foyer que tous les raccords de conduits internes et externes soient scellés au moyen de suffisamment de scellant. Ne pas utiliser aucun type de ruban adhésif ou silicone autre que recommandé dans ce manuel. Mill Pac Sealant

Installation d'Évent Mural

1. La distance minimale entre la base du foyer et le centre de l'évent est de 33 pouces (85 cm) (Voir Figure 1). Découpez un trou de 11" x 11" dans le mur (dimension intérieur) dans les murs combustibles pour le coupe-feu mural ou 8" de diamètre dans un mur incombustible (Voir Figure 2).
2. Dégagement de 2 1/2" avec les combustibles au-dessus d'un coude de 90 degrés.
3. Sélectionnez la longueur approximative d'évent, les mesures précises ne sont pas nécessaires puisque votre conduit flexible peut s'expandre jusqu'au double de sa longueur pour faciliter l'installation.
4. Pour installer le coupe-feu mural, centrez-le au niveau de l'encadrement de 11" x 11" (pouces) des deux côtés du mur et fixez-le. Acheminez le conduit flexible d'évent au travers du coupe-feu mural (Voir Figure 1).
5. Avant de raccorder les conduits, appliquez un cordon de scellant haute température (Mill Pac) à l'extrémité du conduit. Débutez par fixer le conduit de quatre pouces (4") à la terminaison d'évent au moyen de scellant, et fixez au moyen des quatre vis/rondelles fournies. À ce moment, assurez-vous que les cales expansibles sont fixées au conduit flexible de (4") tel que requis. Ensuite, fixez le conduit de sept pouces (7") selon la même méthode.
6. Installez la terminaison d'évent et scellez-la au mur autour du coupe-feu mural pour étanchéifier. Après l'installation de la terminaison, assurez-vous que les conduits traversent correctement au travers du coupe-feu mural et dans la terminaison.
7. Avant de raccorder les conduits à la buse du foyer, appliquez un cordon de scellant haute température (Mill Pac) à l'extrémité des conduits. Débutez par fixer le conduit de quatre pouces (4") au foyer au moyen de scellant, et fixez au moyen des quatre vis/rondelles fournies. À ce moment, assurez-vous que les cales expansibles sont fixées au conduit flexible de (4") tel que requis. Ensuite, fixez le conduit de sept pouces (7") selon la même méthode.
8. Supportez les conduits horizontaux à tous les deux (2) pieds (61 cm) au moyen de bandes métalliques. Vérifiez à nouveau le foyer afin de vous assurer qu'il est au niveau et adéquatement positionné et fixé.
9. Supportez les conduits verticaux au moyen de bandes métalliques afin de maintenir un dégagement minimum de 1" ou plus avec les combustibles.

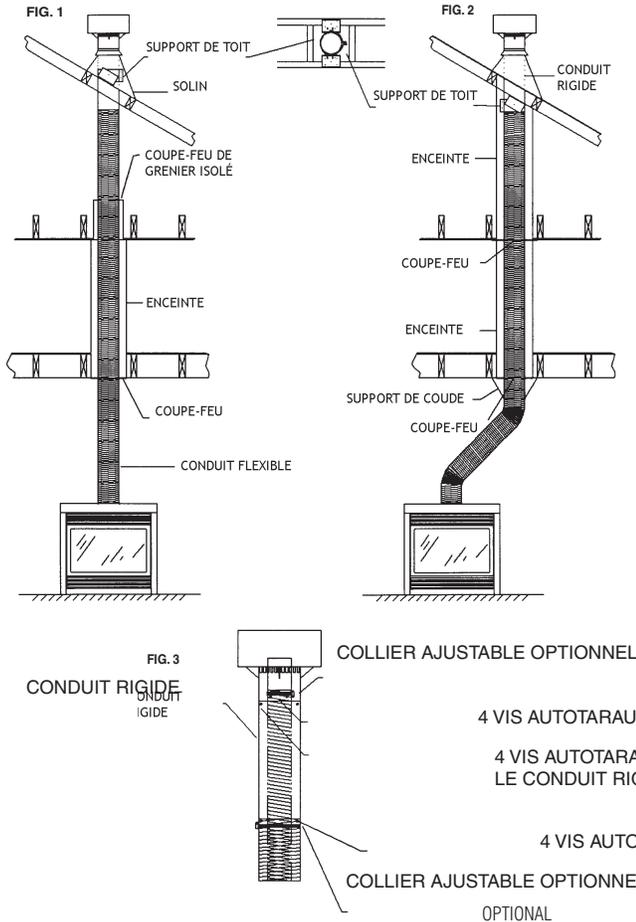
Note: La Terminaison d'Évent ne doit pas être encastrée à l'intérieur du mur ou du déclin.



Note: Le Coupe-Feu Mural recouvre un mur combustible jusqu'à 11" d'épaisseur.

ÉVACUATION DROITE AU TRAVERS DU TOIT

1. Un Coupe-Feu Isolé de Grenier doit être installé là où l'évent traverse le plafond de la pièce pour se retrouver dans le grenier où la cheminée n'est pas enclouonnée. Il est conçu pour garder les matériaux isolants éloignés de la cheminée, voir Fig. 1.
2. Lorsque vous installez le Coupe-Feu de Grenier Isolé à l'endroit où la cheminée traverse le plafond de la pièce pour se retrouver dans le grenier, installez-le par dessous en le clouant au moyen de clous en spirales de 1".
3. Un coupe-feu doit être installé du côté inférieur des solives lorsqu'on traverse un plafond ou un plancher. Si un coupe-feu de grenier isolé est utilisé, un coupe-feu n'est pas requis.



Utilisation des Coudes Flexibles

4. Évitez de couper les poutrelles au moyen de coudes flexibles. Voir Fig. 2.
5. Si on utilise des coudes de 45°, un support de coude est requis directement au-dessus du coude supérieur.
6. Lorsqu'une déviation se situe à proximité des solives, on doit assurer un dégagement minimum de 2 1/2" entre le dessus de la déviation et les éléments combustibles ainsi qu'un dégagement de 1" entre les éléments combustibles et les côtés et le bas du conduit. Si une course horizontale traverse un endroit, on doit assurer un dégagement de 1 1/2" au-dessus du conduit horizontal.
7. La hauteur maximale du système vertical est de 40 pieds.
8. Utilisez un support de toit et un conduit rigide de 7" au niveau du toit. Un conduit flexible n'est pas permis à l'intérieur du support de toit.
9. Au moment de pénétrer le toit, un conduit rigide galvanisé de 7" doit être employé. Fixez le conduit flexible de 7" au conduit rigide de 7" au moyen de scellant haute température et utilisez quatre vis/rondelles pour les fixer ensemble. Le conduit flexible de 4" doit être fixé de la même façon avec 4 vis et rondelles mais doit pénétrer le conduit flexible de 4" ainsi que la section de 4" de la terminaison. Assurez-vous qu'elles pénètrent les conduits flexibles de 4" et la section de 4" de la terminaison. Fixez le conduit rigide de 7" à la terminaison de 7" au moyen de scellant et de 4 vis à métal. (Voir Fig. 3).
10. La terminaison verticale nécessite un dégagement de 18" (pouces) au-dessus du toit, mesuré à partir du point le plus élevé de la sortie à la ligne du toit.
11. Supportez les conduits verticaux afin de maintenir un dégagement minimum de un pouce ou plus avec les combustibles.

Solin de Toit

Assurez-vous d'avoir le bon solin de toit en vérifiant la pente de votre toit au moyen d'un niveau et deux règles, ou en utilisant une carte de pente de toit. Voir figure ci-dessous.

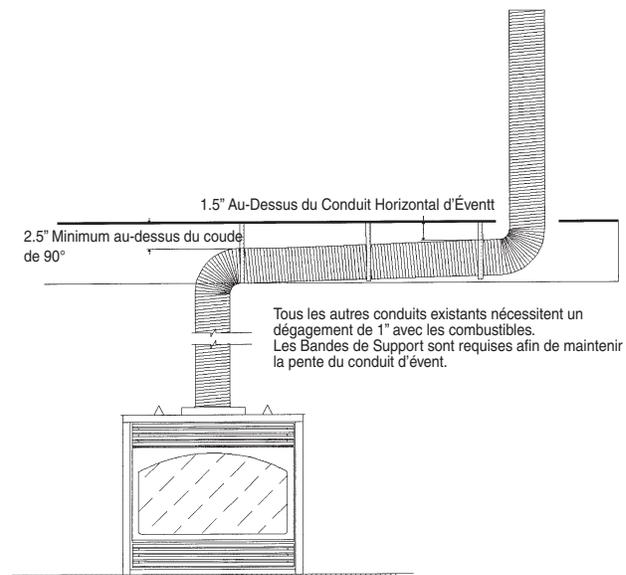
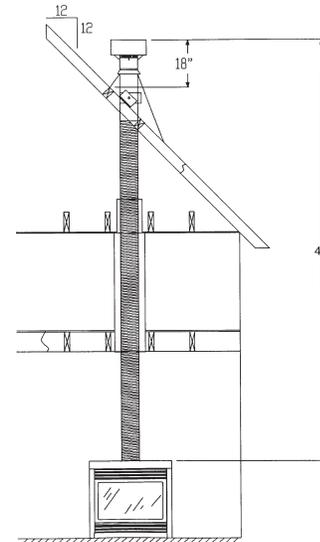
Glissez un Solin de Toit adéquat pour la pente de votre toit par dessus l'évent. Placez la bordure du solin qui sera situé à la partie la plus élevée de la pente du toit sous les bardeaux. Les côtés et la bordure inférieure doivent reposer par-dessus les bardeaux.

NOTE: Au niveau de la bordure supérieure du solin, soulevez les bardeaux et clouez la bordure au pontage du toit, et ensuite collez les bardeaux par-dessus la bordure du solin avec du mastic à l'épreuve de l'eau.

Assurez-vous que la cheminée est d'aplomb. Ajustez le solin et clouez-le au pontage du toit. Utilisez 12 clous et rondelles en néoprène ou recouvrez les têtes avec suffisamment de mastic à l'épreuve de l'eau.

Placez le collet de solin autour de l'évent au-dessus du solin. Fixez les extrémités ensemble au moyen du boulon et de l'écrou fournis. Glissez le collet de solin jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le solin. Serrez l'écrou et scellez le Collet de Solin autour de l'évent avec suffisamment de mastic à l'épreuve de l'eau.

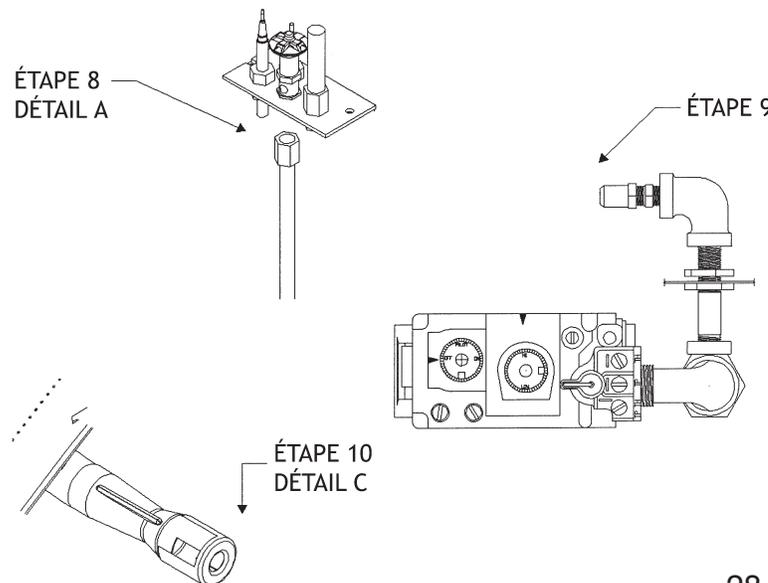
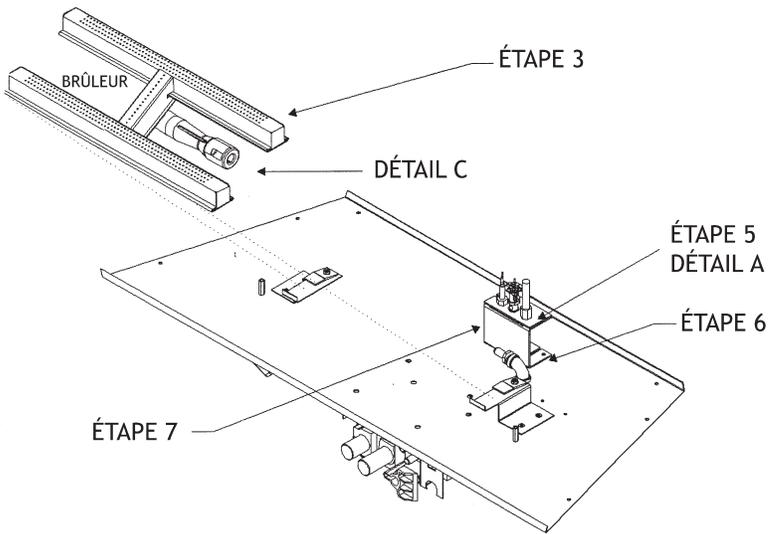
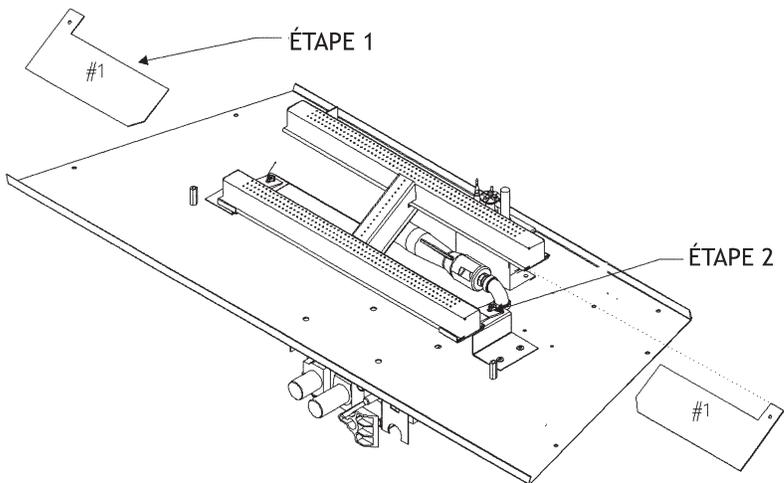
Le solin et collet de solin peuvent être peints pour s'harmoniser aux bardeaux du toit. Cela augmentera sa longévité tout en améliorant son apparence. Nettoyer, apprêter et peindre avec des produits appropriés.





INSTRUCTIONS DE CONVERSION

S'IL VOUS PLAÎT, ASSUREZ-VOUS DE COMPRENDRE L'ÉTAPE 4 AVANT DE PROCÉDER À LA CONVERSION.



“Avertissement”
 Cet ensemble de conversion doit être installé par une compagnie d'entretien qualifiée en conformité avec les instructions du fabricant et tous les codes applicables et exigences de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies exactement, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone peut se produire, causant des dommages, des blessures ou la mort. La compagnie d'entretien qualifiée est responsable de l'installation de cet ensemble. L'installation n'est pas adéquate et complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'est pas vérifié tel que spécifié dans le manuel d'instruction du fabricant fourni avec l'ensemble.

SECTION A

- Étape 1: Retirez les 2 plaques pour braises du brûleur. Cette étape peut ne pas être requise, selon le type d'assemblage de brûleur.
- Étape 2: Desserrez les 2 vis retenant le brûleur.
- Étape 3: Glissez le brûleur vers la gauche pour exposer l'orifice.

Étape 4: Avant d'aller plus loin, vous devez vérifier le système de pilote employé:
 – S'il y a une pince à ressort sous le capot du pilote, passez à l'étape 5 de la section B au verso de la page.

- Étape 5: Retirez les 2 vis qui retiennent le pilote sur le support.
- Étape 6: Retirez les 2 vis qui retiennent le support du pilote à la base de la boîte à feu.
- Étape 7: Retirez le support du pilote pour exposer l'assemblage du pilote.
- Étape 8: Retirez le tube du pilote et l'écrou de l'assemblage du pilote au moyen d'une clé de 10mm et faire glisser le tube et l'écrou. Un petit coup léger sur le capot du pilote peut être requis pour déloger l'orifice du pilote. Placez le nouvel orifice dans l'assemblage du pilote et réinstallez le tube du brûleur et l'écrou. Serrez avec la clé.
Réinstallez maintenant le support du pilote.
- Étape 9: Retirez l'orifice principal avec une clé de 1/2" et remplacer par le nouvel orifice de conversion.
- Étape 10: Ajustez l'air primaire tel que spécifié dans le manuel ou la plaque signalétique. Pour ajuster l'air, desserrez la vis sur le côté du tube et tournez jusqu'à l'ouverture adéquate avec une mèche de perceuse. Serrez la vis.
Réinstallez le brûleur (étapes 3, 2 et 1).
- Étape 11: Suivez les instructions fournies avec la conversion HI LOW pour convertir la soupape d'un type de gaz à l'autre.
- Étape 12: Vérifiez pour les fuites de gaz autour du tube du brûleur et de la soupape.
- Étape 13: Fixez l'étiquette de conversion sur l'étiquette de la plaque à la base de l'appareil.

Section B

Instructions d'Installation

ENSEMBLE DE CONVERSION DU GAZ POUR CAPOT DE PILOTE CONVERTI.



Instructions pour convertir l'injecteur du pilote du brûleur SIT séries 190 de Gaz Naturel à Propane et de Gaz Naturel à Propane seulement. Cette information devrait être considérée comme complémentaire aux Instructions du Manufacturier de l'Appareil.

AVERTISSEMENT !

L'installation de cet ensemble de conversion doit être exécutée uniquement par un installateur d'appareils au gaz qualifié et cer-

1 Fermez l'approvisionnement du gaz à l'appareil.

2 Permettre au pilote du brûleur de se refroidir à la température de la pièce.

AVERTISSEMENT: Toucher un pilote chaud peut causer des blessures.

3 Le capot du pilote est retenu en place par la pression du ressort. Retirez le capot en tirant vers le haut à partir du support du pilote (1).

4 Insérez une clé de type Allen de 5/32" ou 4mm dans l'ouverture hexagonale de l'injecteur (2), et tournez dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'il soit libéré de la portée d'arbre de l'injecteur (3).

5 Vérifiez que le nouvel injecteur est adéquat pour l'application. La dimension de l'injecteur est estampée sur son côté près du haut. Les injecteurs pour Gaz Propane possèdent une entaille machinée autour de leur circonférence près du haut, tandis que les injecteurs pour Gaz Naturel n'ont pas d'entaille (5).

Référez-vous aux Instructions du Manufacturier de l'Appareil pour la dimension appropriée de l'injecteur.

6 Insérez la clé de type Allen à l'extrémité de l'injecteur. Ensuite, insérez dans la portée de l'arbre de l'injecteur, et faire tourner l'injecteur dans le sens horaire jusqu'à l'obtention d'un moment de torsion de 9 lbs-po.

7 Remplacez le capot du pilote en enclenchant l'attache sur la base du capot avec la fente sur le côté de la portée de l'arbre du pilote, et enfoncez le capot directement sur le support du pilote (4). Le capot doit s'asseoir carrément sur le support pour un fonctionnement adéquat. Assurez-vous que le capot est bien assis sur le support du pilote.

8 Procédez à l'Étape 9 de la Section A.



fig. 1



fig. 2



fig. 3

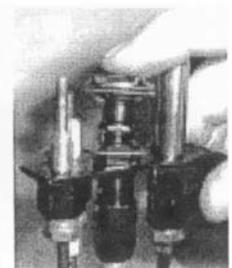


fig. 4

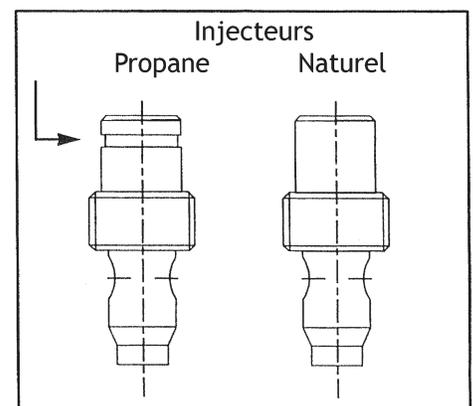


fig. 5

AVERTISSEMENT!

Cet ensemble de conversion doit être employé uniquement comme une partie d'un ensemble de conversion fourni par le Manufacturier de l'appareil pour l'appareil spécifique, et le type de gaz converti.

NOTE À L'INSTALLATEUR. Ces instructions doivent demeurer avec l'appareil.

Installation des Événements Arrière

Installation et Spécification Générale sur l'Évacuation Arrière

Longueur Droite Maximale d'événement Arrière : 60" Ensemble d'Événement # ZDVH5K
 45° Coin Nombre Maximum de coude de 45° : Un ou ZDVH5K5
 Longueur Maximale d'Événement après le coude de 45° : 54"

NOTE : Le dégagement minimum entre les conduits d'événement et les matériaux combustibles est de un pouce ou 25mm sur les côtés et dessous. 1 1/2" sur le dessus.

Étape 1

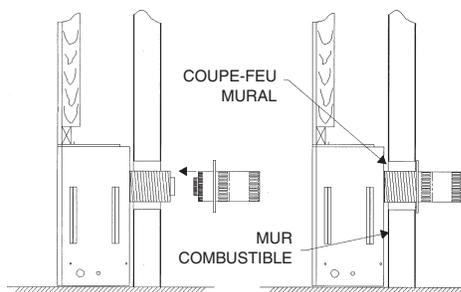
Localisez l'ouverture d'événement dans le mur. Pour les MURS COMBUSTIBLES découpez une ouverture de 11"x 11" (280mm x 280mm) minimum et encadrez tel que montré. Pour les MURS INCOMBUSTIBLES le trou doit être de 8.5" de diamètre. Installez un coupe-feu mural pour le passage de l'événement au travers du mur. Voir Fig. 3.

Étape 2

Mettez le foyer en place et fixez les conduits d'événement de quatre pouces (4") pour débiter. Assurez-vous que les conduits sont poussés sécuritairement. Scellez au moyen de millpac et fixez chaque conduit avec 4 Étape 3

Évacuation Arrière Droite. Mesurez l'épaisseur du mur. Si le mur est plus mince que 1 pied (1Pi.), une longueur non-expansée de ZDVH5K doit être expansée et coupée. Le conduit de 7" doit traverser et excéder le mur extérieur d'environ 2" à 3" et le conduit flexible de 4" doit excéder le conduit de 7" d'environ 2" afin de fournir suffisamment d'espace pour fixer les conduits à la terminaison avec du millpac et 4 vis, et de presser la terminaison contre le mur extérieur et de sceller. Placez une cale expansible sur le conduit flexible de 4" pour le stabiliser à l'intérieur du conduit de 7" flexible si la longueur est de plus d'un pied.

Étape 4



Évacuation Arrière en Coin.

Un seul coude de 45° par installation. Installez de la même façon qu'au-dessus du conduit. Ne doit pas excéder Figure 1 page 26 et doit être coupé pour se conformer. Installez un coupe-feu mural. Mettez le foyer en place et fixez-le au plancher au moyen des bandes de clouage.

Étape 5

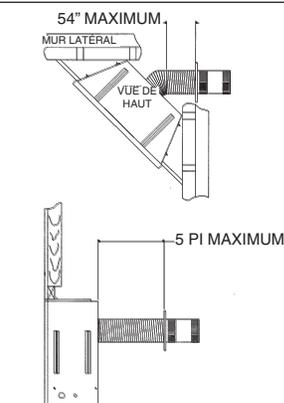
Installez la terminaison d'événement, assurez-vous que du silicone est appliqué aux conduits de 4" et 7". Colmatez le pourtour du coupe-feu mural pour étanchéifier.

Sur l'événement horizontal, une pente de 1/4" par pied jusqu'à 3pi, plus de 3pi jusqu'au 5pi maximum horizontal une pente de 1 1/2" par pied est requise.

Installation en Coin Localisation

NOTE : Lorsque le foyer est installé en coin il est nécessaire de courber le conduit flexible. Utilisez l'Ensemble ZDVH5K5.

Note : La Terminaison d'Événement de doit pas s'encastrer dans le mur ou le déclin.



Liste des Pièces

PIÈCE NO.	DESCRIPTION
Remplacement de l'Assemblage du Brûleur	
3624-BNGSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR - GAZ NATUREL C/W SYSTÈME DE SOUPE (ZDV3624N)
3624-BLPSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR- PROPANE C/W SYSTÈME DE SOUPE (ZDV3624LP)
3628-BNGSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR - GAZ NATUREL C/W SYSTÈME DE SOUPE (ZDV3628N)
3628-BLPSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR- PROPANE C/W SYSTÈME DE SOUPE (ZDV3628LP)
3630-BNGSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR - GAZ NATUREL C/W SYSTÈME DE SOUPE (ZDV3630N)
3630-BLPSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR -PROPANE C/W SYSTÈME DE SOUPE (ZDV3630LP)
3632-BNGSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR - GAZ NATUREL C/W SYSTÈME DE SOUPE (ZDV3632N)
3632-BLPSI	ASSEMBLAGE DU BRÛLEUR - PROPANE C/W SYSTÈME DE SOUPE(ZDV3632LP)

Pièces du Système de Soupape

Si le Numéro de Série est PLUS PETIT que : ZDV3624LP - 8952 / ZDV3624N - 9154
 ZDV3624LPB - 360767 / ZDV3624NB - 360766 / ZDV3628LP - 3697
 ZDV3628N - 3698 / ZDV3630LP - 420371 / ZDV3630N - 420372

1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P035SI	Électrode Étinceleur 915.035 SIT
1001-P129SI	Thermocouple 290.129 SIT unifié
1001-P157SI	Orifice du Pilote LP 977.157 SIT
1001-P159SI	Orifice du Pilote NG 977.159 SIT
1001-P508SI	Câble HT 16
1001-P633SI	Soupape Nova LP Hi/Lo 0820633
1001-P634SI	Soupape Nova NG Hi/Lo 0820634
1001-P605SI	Pilote du Brûleur LP 190.605 unifiéSIT
1001-P606SI	Pilote du Brûleur NG 190.606 unifié SIT

Pièces du Système de Soupape-Nouveau dessus convertible SIT

Si le Numéro de Série est PLUS GARND que ceux ci-dessus

1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P069SI	Electrode Étinceleur 915.069 TC SIT
1001-P216SI	Thermocouple 290.216 TC SIT
1001-P165SI	Orifice du Pilote NG 977.165 TC SIT
1001-P167SI	Orifice du Pilote LP 977.167 TC SIT
1001-P508SI	Câble HT 16
1001-P633SI	Soupape Nova LP Hi/Lo 0820633
1001-P634SI	Soupape Nova NG Hi/Lo 0820634
1001-P713SI	Pilote du Brûleur LP 199.713 TC SIT
1001-P714SI	Pilote du Brûleur NG 199.714 TC SIT

Pièces Diverses

1000-150GE	#SILICONE GE RED IS806 #736
1000-150MP	#HI-TEMP MILL PAC SEALANT 840099
1000-214	#PIEZO-IGNITOR 1244-17 MARK 21
1000-215	#PAL NUT (18MMX1.5MM)BLK (1364.03)
1000-218	#SWITCH IVORY (1451/001)
1000-227	#COVER IVORY (86001/001)
1000-255	#ORIFICE BRASS - (Dimension Fixe)
1000-EMBER	#MOON ROCK
6000-130	#EXPLOSION FELT GASKET
2000-080	#THERMODISC 2450 (Pour Ventilateur)
2000-081	#BLOWER MOTOR QLN65/2400
1000-085	#CONTROL VARIABLE SPEED KBWC-13BV
1000-306	THERMALCORD - DERRIÈRE ADHÉSIF POUR CÂDRE DE PORTE
1000-305	VERRE CÉRAMIQUE - POUR TOUT ZDV3600
3600-311	VERRE TREMPÉ - POUR MODÈLE ZDV3624

Numéros de Pièces de Foyer

ZDV3624N	FOYER DÉCORATIF AU GAZ NATUREL, VERRE TREMPÉ, 24.000 BTU AVEC LIT DE BRAISES ARDENTES, APPROUVÉ CHAMBRE-A-COUCHER
ZDV3624LP	FOYER DÉCORATIF AU PROPANE, VERRE TREMPÉ, 22.000 BTU AVEC LIT DE BRAISES ARDENTES, APPROUVÉ CHAMBRE-A-COUCHER
ZDV3624NB	FOYER ÉVACUATION ARRIÈRE AU GAZ NATUREL, VERRE TREMPÉ, 24.000 BTU, BRA-MHA EFFICACITÉ DE 75%
ZDV3624LPB	FOYER ÉVACUATION ARRIÈRE AU PROPANE, VERRE TREMPÉ, 22.000 BTU, BRA-MHA EFFICACITÉ DE 75%
ZDV3628N	FOYER AU GAZ NATUREL, VERRE CÉRAMIQUE, 28.000 BTU AVEC LIT DE BRAISES ARDENTES BRA-MHA
ZDV3628LP	FOYER AU GAZ PROPANE, VERRE CÉRAMIQUE, 26.000 BTU AVEC LIT DE BRAISES ARDENTES-BRA-MHA
ZDV3630N	FOYER ÉVACUATION SUR LE DESSUS AU GAZ NATUREL, VERRE CÉRAMIQUE, 28.000 BTU À 75% D'EFFICACITÉ, APPROUVÉ CHAMBRE-A-COUCHER ET MAISON MOBILE.
ZDV3630LP	FOYER ÉVACUATION SUR LE DESSUS AU PROPANE, VERRE CÉRAMIQUE, 26.000 BTU À 75% D'EFFICACITÉ, APPROUVÉ CHAMBRE-A-COUCHER ET MAISON MOBILE.
ZDV3632N	FOYER ÉVACUATION SUR LE DESSUS AU GAZ NATUREL, VERRE CÉRAMIQUE, 30.500 BTU À 75% D'EFFICACITÉ, APPROUVÉ CHAMBRE-A-COUCHER ET MAISON MOBILE.
ZDV3632LP	FOYER ÉVACUATION SUR LE DESSUS AU GAZ NATUREL, VERRE CÉRAMIQUE, 29.200 BTU À 75% D'EFFICACITÉ, APPROUVÉ CHAMBRE-A-COUCHER ET MAISON MOBILE.

EXIGENCES DU FOYER

Grilles

Z36GBA	Grille - Laiton Classique Antique Constructeur
Z36GBC	Grille - Chrome Classique Constructeur
Z36GBP	Grille - Laiton Poli Classique Constructeur
Z1GBL	Grille - Noir
Z1GAB	Grille - Laiton Antique
Z1GPB	Grille - Laiton Poli
Z36GCR	Grille - Chrome
Z36PBL	Panneau de Grille - Noir

ENSEMBLES DE BÛCHES : (Requis pour chaque appareil)

LOGF18	Ensemble de Bûches - Fibres de bois de Chêne Fendu (ZDV3630)
LOGF24	Ensemble de Bûches - Fibres de bois de Chêne Fendu (ZDV3630)
LOGF60	Ensemble de Bûches - 7 pces. - Fibres de bois de Chêne Brûlé (Séries ZDV3632, 4232, 4732)
LOGC42	Ensemble de Bûches - 4 pces. - Chêne Classique (Séries ZDV 3320, 3624/28, 4224/28)
LOGC43	Ensemble de Bûches - 4 pces. - Chêne Traditionnel (Séries ZDV3320, 3624/28, 4224/28)
LOGC44	Ensemble de Bûches - 8 pces. - Chêne Brûlé (Séries ZDV3320, 3624/28, 4224/28) Non conçues pour les modèles à évacuation arrière.
LOGC60	Chêne Brûlé - 7 pces. - Chêne Brûlé (Séries ZDV3632, 4232, 4732)

Ensemble de Vitre en Baie : (pour ZDV3628, ZDV3630, et ZDV3632 SEULEMENT)

Z36WBAB	Vitre en Baie (comme ci-dessus) avec Registre Laiton Antique
Z36BWCR	Vitre en Baie (comme ci-dessus) avec Registre Chrome
Z36BWPB	Vitre en Baie (comme ci-dessus) avec Registre Laiton Poli

Accessoires de Foyer Optionnels :

Z36SAB	Contour - Laiton Antique (Couverture Nouveau Style 34 1/2" H x 41 1/8" L)
Z36SCR	Contour - Chrome (Couverture Nouveau Style 34 1/2" H x 41 1/8" L)
Z36SPB	Contour - Laiton Poli (Couverture Nouveau Style 34 1/2" H x 41 1/8" L)
Z36SLAB	Contour Mince - Laiton Antique (Couverture 34 1/4" H x 37 1/2" L)
Z36SLCR	Contour Mince - Chrome (Couverture 34 1/4" H x 37 1/2" L)
Z36SLPB	Contour Mince - Laiton Poli (Couverture 34 1/4" H x 37 1/2" L)
Z36SLBL	Contour Mince - Noir Métallique (Couverture 34 1/4" H x 37 1/2" L)
Z1ADBL	Cadre de Porte en Arche - Noir
Z36ADDX	Cadre de Porte en Arche - Noir Deluxe (352)
Z36ADTH	Cadre de Porte en Arche - Dessus Moitié Noir (353T)
Z36ADDA	Cadre de Porte en Arche - Arche Double Noir (354)
Z36ADDD	Cadre de Porte en Arche - Porte Double Arche Noir (355)
Z1ADAB	Cadre de Porte en Arche - Laiton Antique
Z36ADCR	Cadre de Porte en Arche - Chrome
Z1ADPB	Cadre de Porte en Arche - Laiton Poli
RDFK	Ensemble de Conduit de Distribution d'Air (pour les modèles ZDV3628/ZDV3632 seulement)
Z36FK	Ensemble de Ventilateur w/Contrôle Mural à Vitesse Variable (Senseur de Température)
Z1MT	Thermostat Mural Millivolt
Z80PT	Thermostat Programmable Digital Millivolt Mural (1F80-40)
Z1RC	Contrôle à Distance Millivolt (On/Off avec LED) (Modèle I)
ZART	Contrôle à Distance Thermostat (Modèle K)
DCHS	Écran Pare-Chaleur Contrôle à Distance
Z36RL	Conduit Réfractaire (3 pièces)

Portes Designer pour Foyes 36" - Active

Z36DDA1BL	Porte en Arche Designer - Séries 1 - Noir
Z36DDTA1A	Garniture - Antique pour Arche Designer - Séries 1
Z36DDTA1C	Garniture - Chrome pour Arche Designer - Séries 1
Z36DDTA1P	Garniture - Polie pour Arche Designer - Séries 1
Z36DDS1BL	Porte Designer Droite - Séries 1 - Noir
Z36DDTS1A	Garniture - Antique pour Designer Droit - Séries 1
Z36DDTS1C	Garniture - Chrome pour Designer Droit - Séries 1
Z36DDTS1P	Garniture - Polie pour Designer Droit - Séries 1

Grille de Sécurité pour Enfants

Z36CSS	Grille de Sécurité pour Enfants - Foyers 36" DV
--------	---

Ensemble de Conversion (Soupape Sit Seulement)

3624-CKLP	Ensemble de Conversion Propane pour ZDV3624
3624-CKNG	Ensemble de Conversion Gaz Naturel pour ZDV3624
3628-CKLP	Ensemble de Conversion Propane pour ZDV3628
3628-CKNG	Ensemble de Conversion Gaz Naturel pour ZDV3628
3630-CKLP	Ensemble de Conversion Propane pour ZDV3630
3630-CKNG	Ensemble de Conversion Gaz Naturel pour ZDV3630
3632-CKLP	Ensemble de Conversion Propane pour ZDV3632
3632-CKNG	Ensemble de Conversion Gaz Naturel pour ZDV3632

Événement de Foyer Kingsman

Catalogue

Numéro Description

ZDVHSK	Ensemble de Départ d'Événement Horizontal - 3 PI Long Terminaison Horizontale d'Événement, Coupe-feu Mural, Conduit flexible 36", Mill Pac, vis/rondelles, cales exp.
ZDVHSK5	Ensemble de Départ d'Événement Horizontal - 5 PI Long Terminaison Horizontale d'Événement, Coupe-feu Mural, Conduit flexible 36", Mill Pac, vis/rondelles, cales exp.
FDVVT15	Terminaison Verticale d'Événement (SEULEMENT) (Jusqu'à 15' Verticale)
FDVVT30	Terminaison Verticale d'Événement (SEULEMENT) (Pour plus de 15' Verticale)
FDVHT	Terminaison Verticale d'Événement
FDVHSQ	Terminaison Horizontale Carrée
ZDVST	Terminaison Télescopique Horizontale (34" Haut, 24" Centre à Centre)
FDVHSC	Cage de Sécurité pour Terminaison Horizontale
ZDVAIS	Écran de Grenier Isolé
ZDVVOS	Support de Déviation
ZDVFS	Cale d'Espacement Coupe-feu
ZDVRS	Support de Toit
ZDVWT	Coupe-Feu Mural (Ventilation Horizontale)
ZDVSS	Écran pour Déclin
ZDV48GP	Conduit Galvanisé de 7" Dia. x 48" (Installations Verticales)

ZDVAAF	Solin 7" c/w Collet de Solin (1/12 à 7/12)
ZDVAF2	Solin 7" c/w Collet de Solin (8/12 à 12/12)
ZDVAF3	Solin 7" c/w Collet de Solin Plat
ZDV7SC	Collet de Solin 7"
ZDVFK5	Ens. Flex. (4" & 7" Dia.) x 2.5' (Non-Expansé) 5' Expansé
ZDVFK8	Ens. Flex. (4" & 7" Dia.) x 4' (Non-Expansé) 8' Expansé
ZDVFK20	Ens. Flex. (4" & 7" Dia.) x 10' (Non-Expansé) 20' Expansé *Les ensembles comprennent cales expansibles, silicone.
ZDV4FC	Connecteur Flexible 4" Diamètre
ZDV7FC	Connecteur Flexible 7" Diamètre
ZDV4SS	Cale Expansible 4"
ZDV DFA	Adaptateur de Foyer Simpson Dura-Vent (pour ZDV33/36/42/47, ZDV6000, MDV30/38)

ZDVHKSQ	Ensemble de Départ de Terminaison Carrée Horizontale d'Événement - 3 PI Long Terminaison Horizontale d'Événement, Coupe-Feu Mural, Coupe-feu Mural, Conduit Flexible 36", Mill Pac
FDVHSQ	Terminaison Carrée Horizontale d'Événement
ZDVSSLR	Écran pour Déclin - Retour Large

DÉPANNAGE POUR LE SYSTÈME DE CONTRÔLE DU GAZ

AVERTISSEMENT : AVANT DE PROCÉDER À TOUT ENTRETIEN DU CONTRÔLE DU GAZ, RETIREZ LA VITRE FRONTALE.

NOTE: Avant de dépanner le système de contrôle du gaz, assurez-vous que le dispositif d'arrêt externe du gaz est à la position "On".

Problème	Causes Possibles	Action Corrective
L'étincelleur ne s'allume pas.	Électrode défectueuse ou mal alignée sur le pilote.	Vérifiez l'étincelle à l'électrode et au pilote: s'il ne se produit aucune étincelle et que l'électrode est bien raccordée, remplacez l'allumeur.
	Allumeur défectueux (bouton-poussoir).	Allumez le pilote avec une allumette. Si le pilote s'allume, fermez le pilote et pressez le bouton rouge à nouveau. Si le pilote ne s'allume pas - la distance entre le pilote et l'électrode doit être entre 1/8" et 1/4".
Le pilote ne reste pas allumé même après avoir suivi soigneusement les instructions d'allumage.	Thermocouple défectueux (interrupteur de flamme si applicable).	Vérifiez la flamme du pilote. Doit envelopper le générateur et le thermocouple. Nettoyez le pilote et/ou ajustez la flamme pour un enveloppement maximal du générateur et du thermocouple. Remplacez le thermocouple s'il s'éteint. (Serrez 1/8 de tour lors du remplacement).
	Aimant de la soupape défectueux	Remplacez la soupape, si le pilote s'éteint après le remplacement du thermocouple.
Le pilote brûle; pas de gaz au brûleur; bouton de soupape à "ON"; interrupteur mural à "ON".	Interrupteur mural ou fils défectueux.	Vérifiez les raccords de l'interrupteur mural et des fils. Placez le cavalier sur les terminaux à l'interrupteur. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur défectueux. Si tout est normal, placez le cavalier sur les fils de l'interrupteur à la soupape. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux.
	Générateur peut ne pas générer un voltage suffisant.	Vérifiez le générateur avec un voltmètre millivolt. Prenez la lecture aux terminaux de la soupape de gaz. On devrait lire 325 millivolts min. en maintenant le bouton de la soupape enfoncé à la position "pilote" et l'interrupteur mural à "off". Remplacez la thermopile défectueuse si la lecture du voltmètre est trop basse.
	Orifice du brûleur bloqué.	Enlevez les débris qui obstruent l'orifice du brûleur.
	Opérateur de soupape automatique défectueux.	Débranchez les fils de l'interrupteur mural de la soupape de gaz. Placez des cavaliers sur les terminaux de la soupape de gaz. Mettez la soupape à "ON". Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la soupape.
Arrêt fréquent du pilote.	La flamme du pilote peut être trop basse ou trop haute : le mécanisme de sécurité éteint le pilote.	Nettoyez le pilote et/ou ajustez la flamme pour un enveloppement maximal de la flamme autour du générateur et du thermocouple.
La flamme décolle du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes. La flamme manque d'oxygène.	Le conduit interne de 4" sort de la buse ou de la terminaison.	Fixez la gaine de 4" à la buse ou à la terminaison avec des vis, du silicone et des attaches tel que mentionné dans le manuel.
La flamme décolle du brûleur d'un côté tandis que le reste de la flamme reste allumé.	Installation inadéquate des briques. Les briques sont un peu inclinées.	Assurez-vous de placer les briques contre les murs de la boîte à feu et assurez-vous d'employer des attaches du côté intérieur de la boîte à feu. La flamme manque d'oxygène.
La flamme décolle du brûleur d'un côté tandis que le reste de la flamme reste allumé.	Installation inadéquate des briques. Les briques sont un peu inclinées.	Assurez-vous de placer les briques contre les murs de la boîte à feu et assurez-vous d'employer des attaches du côté intérieur de la boîte à feu.



GARANTIE À VIE LIMITÉE

Cette Garantie À Vie Limitée s'applique uniquement lorsque l'appareil demeure à l'emplacement où il a été installé originalement et uniquement si l'appareil est installé aux États-Unis, Alaska, Hawaï et Canada. La garantie s'applique uniquement si l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel d'instructions et conformément à une installation appropriée ainsi qu'aux codes du bâtiment et aux bonnes pratiques commerciales.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE SUIVANT L'INSTALLATION, NOUS REMPLACERONS TOUTES COMPOSANTES DE VOTRE APPAREIL JUGÉES DÉFECTUEUSES AU NIVEAU DU MATÉRIAU OU DE LA FABRICATION, INCLUANT LE COÛT DE LA MAIN-D'ŒUVRE. LES TRAVAUX DE RÉPARATION APPRouvÉS AU PRÉALABLE PAR KINGSMAN ET LE COÛT DE LA MAIN-D'ŒUVRE SONT BASÉS SUR UN TAUX PRÉDÉTERMINÉ ET TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE RÉALISÉES PAR UN DÉTAILLANT AUTORISÉ KINGSMAN.

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR, LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET LE BRÔLEUR DE TOUTS LES PRODUITS KINGSMAN EXCLUANT LE FEU DE CAMPS EXTÉRIEUR SONT GARANTIS CONTRE LES DÉFAUTS DE MATÉRIAU OU DE FABRICATION DURANT LA PÉRIODE OÙ LE PRODUIT DEMEURE LA PROPRIÉTÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE. LA PIÈCE À ÊTRE REMPLACÉE DOIT ÊTRE RETOURNÉE À NOTRE DISTRIBUTEUR EN ÉCHANGE DE LA PIÈCE DE REMPLACEMENT. TOUTE MAIN-D'ŒUVRE, MATÉRIAU, FRAIS DE PORT ET/OU MANUTENTION ASSOCIÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE LIMITÉE À VIE NE SONT PAS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE.

TERMES GÉNÉRAUX

AU LIEU DE FOURNIR UNE PIÈCE DE REMPLACEMENT, NOUS POUVONS, À NOTRE DISCRÉTION, REMBOURSER LA VALEUR DE LA PIÈCE AU PRIX DU DISTRIBUTEUR OU DONNER UN CRÉDIT D'UN MONTANT ÉQUIVALENT À LA VALEUR DE LA PIÈCE AU PRIX DU DISTRIBUTEUR POUR L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL NOUVEAU PRODUIT QUE NOUS DISTRIBUONS. SI UN CRÉDIT EST DONNÉ AU LIEU DE REMPLACER LA PIÈCE, LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL À REMPLACER DOIT ÊTRE REMISE AVEC UNE FORMULE DE RÉCLAMATION, ET L'APPAREIL À REMPLACER DOIT ÊTRE DISPONIBLE POUR DISPOSITION PAR NOTRE DISTRIBUTEUR.

POUR DÉTERMINER DE LA DATE D'INSTALLATION À TOUTES FINS, INCLUANT LA DÉTERMINATION DE LA DATE DU DÉBUT DE LA PÉRIODE DE CETTE GARANTIE À VIE LIMITÉE, UNE PREUVE RAISONNABLE DE LA DATE DE L'INSTALLATION ORIGINALE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE*, AUTREMENT LA DATE EFFECTIVE SERA BASÉE SUR LA DATE DE FABRICATION PLUS TRENTE (30) JOURS.

NOUS NE SERONS PAS RESPONSABLES POUR, ET VOUS, L'UTILISATEUR, DEVREZ PAYER POUR : (A) LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN ACCIDENT, ABUS, NÉGLIGENCE, USAGE IMPROPRE, VANDALISME, INCENDIE, INONDATION OU CATASTROPHES NATURELLES (B) DOMMAGES CAUSÉS PAR L'OPÉRATION DE L'APPAREIL DANS UN ENDROIT OÙ L'ATMOSPHÈRE CORROSIVE CONTIENT DU CHLORE OU DU FLUOR OU TOUT AUTRE PRODUIT CHIMIQUE DOMMAGEABLE (AUTRE QUE CEUX QUE L'ON RETROUVE NORMALEMENT DANS L'ENVIRONNEMENT D'UNE MAISON) (C) DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE ALTÉRATION NON AUTORISÉE OU UNE RÉPARATION DE L'APPAREIL AFFECTANT SA SOLIDITÉ OU SA PERFORMANCE (D) DOMMAGES CAUSÉS PAR UN AGENCEMENT OU UTILISATION INAPPROPRIÉ DE L'APPAREIL OU DES COMPOSANTES DE L'APPAREIL (E) DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE NÉGLIGENCE AU NIVEAU DE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL (F) TOUTES DÉPENSES POUR INSTALLER, DÉBRANCHER OU DÉMANTÉLER L'APPAREIL (G) PIÈCES OU FOURNITURES EMPLOYÉES POUR L'ENTRETIEN (H) RÉPARATIONS, NON-FONCTIONNEMENT OU INEFFICACITÉ RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION OU D'UNE UTILISATION FAUTIVE (I) COÛT D'ÉLECTRICITÉ OU DE COMBUSTIBLE OU TOUTES AUGMENTATIONS DE COÛT D'ÉLECTRICITÉ OU DE COMBUSTIBLE QUELS QU'ILS SOIENT INCLUANT L'UTILISATION ADDITIONNELLE OU ANORMALE DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE.

NOUS NE SERONS PAS RESPONSABLES DE TOUTS DOMMAGES OU DÉPENSES ACCIDENTELS, CONSÉQUENTS OU SPÉCIAUX DÉCOULANT DE TOUT MANQUEMENT OU UTILISATION DE CET APPAREIL. NOUS N'AVONS PAS FAIT ET NE FAISONS AUCUNE REPRÉSENTATION OU PROMESSE DE GARANTIE DE BON FONCTIONNEMENT POUR UNE UTILISATION OU UN OBJECTIF PARTICULIER, ET IL N'Y A AUCUNE CONDITION IMPLICITE DE GARANTIE DE BON FONCTIONNEMENT POUR UNE UTILISATION OU UN OBJECTIF PARTICULIER. NOUS N'OFFRONS AUCUNE GARANTIE EXPRESSE À L'EXCEPTION DE CELLES ÉNONCÉES DANS LA GARANTIE À VIE LIMITÉE. NUL N'EST AUTORISÉ À MODIFIER CETTE GARANTIE À VIE LIMITÉE OU DE NOUS IMPUTER TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ EN RAPPORT AVEC CET APPAREIL. N'IMPORTE QUELLES GARANTIES IMPLICITES DURERONT UN AN APRÈS L'INSTALLATION ORIGINALE. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS OU NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU DE CONDITIONS, OR LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-HAUT NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS. LES DISPOSITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SONT UN AJOUT À ET NON UNE MODIFICATION DE OU UNE SOUSTRACTION DE N'IMPORTE QUELLES GARANTIES STATUTAIRE ET AUTRES DROITS ET DÉDOMMAGEMENTS PRÉVUS PAR LA LOI.

CONSERVEZ CE CERTIFICAT. IL VOUS INFORME DE VOS DROITS LÉGAUX, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE ET D'UNE PROVINCE À L'AUTRE. DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ VOTRE APPAREIL NECESSITERAIT UN ENTRETIEN, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT OU CONTRACTEUR QUI A PROCÉDÉ À L'INSTALLATION OU À L'ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL. LORSQU'UN ENTRETIEN EST REQUIS, S'IL VOUS PLAÎT AVEZ LE NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DE L'APPAREIL. SI VOTRE DÉTAILLANT A BESOIN D'AIDE, IL PEUT OBTENIR DU SUPPORT AUPRÈS DU DISTRIBUTEUR ET NOUS, EN RETOUR SUPPORTERONS LES EFFORTS DU DISTRIBUTEUR. INSCRIVEZ LA DATE D'INSTALLATION AINSI QUE LE NUMÉRO DE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DE L'APPAREIL DANS LES ESPACES PRÉVUS CI-BAS ET CONSERVEZ CETTE GARANTIE LIMITÉE DANS VOS FICHIERS.

NUMÉRO DE MODÈLE NUMÉRO DE SÉRIE DATE DE L'INSTALLATION

DÉTAILLANT OU CONSTRUCTEUR:

* Pour tirer avantage de votre garantie, vous devez conserver les documents originaux permettant d'établir la date d'installation de votre appareil.